



PRENSA
COMUN

CA'N PICAFORT

REVISTA
MENSUAL

Nº 143
Octubre 1.994
150 pts.

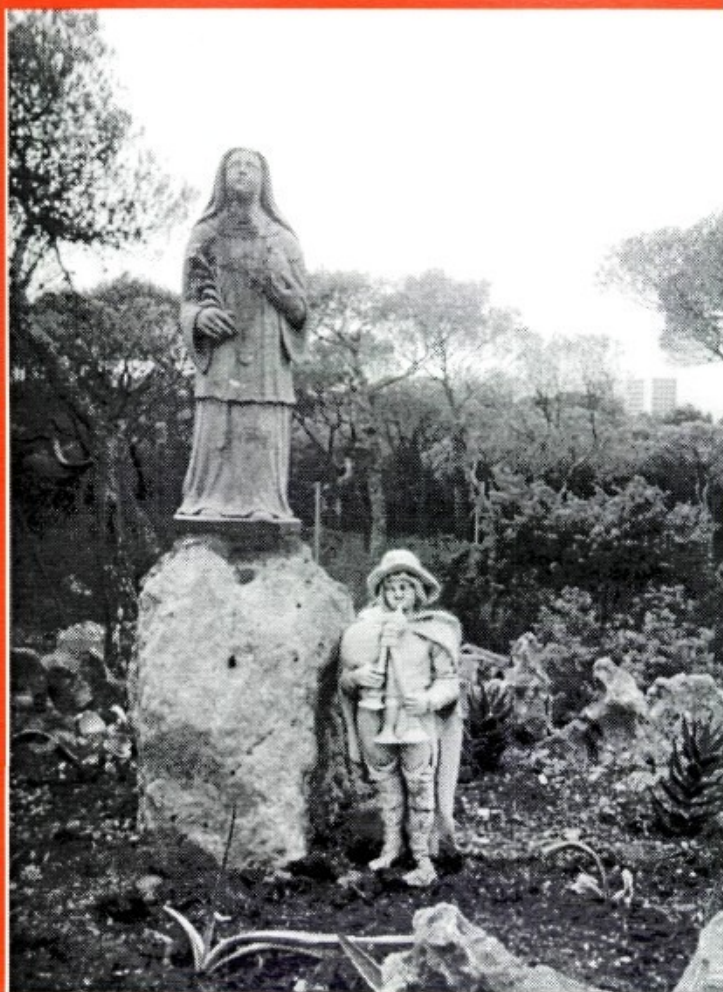


MASSA POLÈMIQUES A CA'N PICAFORT:

- El Port Esportiu
- El Centre Sanitari
- La nova Església

El passat primer d'Octubre
tengué lloc a Ca'n Picafort la Rua
de les Llanternes que fou
concorregude i original.

La nova església de Ca'n
Picafort es construirà dins
un entorn ecològic eminent.
A l'entretant la Beata ja té un
Monument dins la nostra zona
verde. Aquí el teniu.



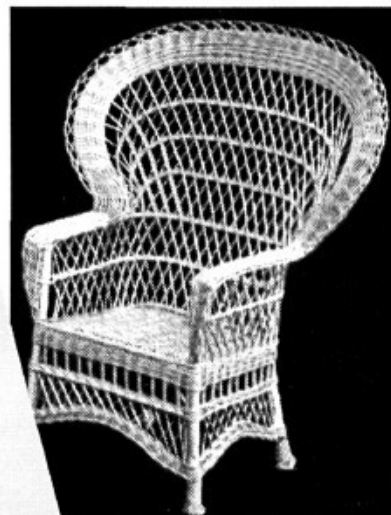
DISBALMU, S.L.**MIMBRERIA MARRATXI**

- FABRICACION
Y DISTRIBUCION DE
MOBILIARIO, CAÑA, MIMBRE
MADERA, TAPICERIA Y CORTINAJES.

**ANUNCIAMOS NUESTRA NUEVA
DIRECCION Y TELEFONOS:**

**C/. Teixidors s/n, nave B7
Polígono Marratxí - MARRATXI
Tel: 60 41 77 - Fax: 60 41 78
Móvil 908 63 68 27**

PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO



**BEBIDAS NORMALES, EXOTICOS COCKTAILS Y
ZUMOS NATURALES, LOCAL CLIMATIZADO.
ABIERTO DESDE LAS 20.00 HORAS HASTA
LA MADRUGADA.
BUEN SERVICIO Y AMBIENTE AGRADABLE**

**ALOHA PUB****Polinesiano BAR**

Paseo Colón, 47
CA'N PICAFORT
Tel. 85 20 65



PICAFORT



Revista mensual
Octubre 1.994
Número 143

Director:

Nicolau Pons Llinàs

Secretari:

Mateu Ferrer

Col·laboren:

Associació Son Bauló: Miquel Capó
Pep Escalas Muntaner
Associació de veïns i residents de
Ca'n Picafort
Associació de Restauració
Club Nàutic
Port Esportiu
Col·legi Vora Mar i APA
Parròquia

Adreça

C/. Dels Anglesos, 3
Apartat de Correus nº 14
07458 - Ca'n Picafort
Tel. 85 01 15

Imprimeix, Disseny i Fotocomposició:



Graficmanía
Diseño Gráfico

C/. Eng. Felicià Fuster, 21
Tel. 52 32 44 - Sta. Margalida



Associats a la Premsa Forana
Dipòsit Legal: PM-494-1982

LA REDACCIÓ D'AQUESTA REVISTA
VOL MANIFESTAR QUE SOLS EXPRES-
SEN LA SEVA OPINIÓ L'EDITORIAL I
ELS ARTICLES SIGNATS PER LA
REDACCIÓ. ELS ALTRES SÓN RESPON-
SABILITAT DELS AUTORS QUE EXERCIS-
TEN EL DRET DE LA LLIBERTAT
D'EXPRESSION MITJANÇANT LA REVIS-
TA.



Editorial

Tardor

A Can Picafort, com per tot arreu, comença ara a enfosquir-se ben prest, i ha deixat de fer la calorada que teníem no fa moltes setmanes. Aquest estiu, com bé sabeu, tots hem suat de valent, i hem aguantat la calor com ho fan els moros pel desert, encabassant-nos davall el llit, o baix l'ombra atapida d'una mata. A Deu gràcies, varen arribar les primeres pluges (no la gota freda) que ens han duit la frescor. I, com cada any, la gent que havia passat les vacances a Can Picafort, li ha copat cap als seus respectius pobles i ciutats. Els turistes, no obstant, continuen fluïnt amb la mateixa intensitat que ho feren en ple estiu, i la temporada turística 94 haurà anat ben saturada fins al seu acabatall, el darrer dia d'Octubre. Per tant, enguany, ni hotelers ni els nostres comerços o restaurants, podran fer la plorinya que, en acabar l'estiu, tothom feia cada any, doldrent-se d'un mal estiu i de haver guanyat una misèria. Enguany, per tots, molts de «grans» han aixecat un bon «graner», i, malgrat sempre ens queixam de que els turistes duen pocs doblers, molts de «pocs» han fet un «molt». Ara, Can Picafort es quedarà, com cada any, amb la «seva» gent i amb els seus problemes, tots desitjant gaudir d'una tranquil·litat que no hem pogut tenir amb el mogut Turisme, i, poc a poc, aniran tancant-se hotels, tendes i restaurants, i tot de bell nou pareixerà, com passa a la Tardor, una bassa d'oli. Vendran, això sí, els nostres joves del caps de setmana, afetgegant-nos de renou i de marxa, com també les festes d'hivern que, malgrat siguin senzilles, son del gust de tots. Els nostres polítics comencen amb aquest octubre el seu curs de Selectivitat, doncs, com tots sabem, pel pròxim Juny hi haurà Eleccions Municipals, que això és una cosa seria i de vida o mort, i, amb les nostres primeres pluges i vents, ja han començat, com els caragols, a treure el cap i, com els tords, que prest VENDRAN a mirar per on trobaran bona menjua. I més que res, prest, si es que ja no han començat, li investiran en crits (anau als Plens) i a fer grans exposicions, que tenen més de mentida que de veritats, i que a lo únic que van es a omplir el paner, no de figues, sinó de vots, que es lo que importa.

Que tenguem tots (malgrat la «moguda» dels polítics) una tranquila Tardor!



OPINION/LOCAL

VERANO I TURISMO

José Escalas Munlaner.

Nos acercamos al ineludible fin del verano, un verano no tediosamente caliente y pegajoso, un verano de mucha expectativa económica y en la realidad poco productivo en general. Unos pocos sí, recogerán quizás unas mieses difícilmente superables en tiempos venideros, pero habrá unos muchos que no pasarán de haber tenido un verano bastante corriente, debido sin ninguna duda al raquítico poder adquisitivo de nuestros visitantes los turistas, y a pesar de todo, aún, habrá que agradecerles que nos honren con su visita.

El turismo es un fenómeno demasiado complejo para tomarlo tanto a la ligera como lo hace la sociedad mallorquina en general. Esta sociedad todavía no se cree que su destino haya cambiado en el tiempo, pasando de ser un pueblo eminentemente agrícola, comercial e industrial, a ser multiempleado del turismo directa e indirectamente. Piensa que esto es un fenómeno de paso y que un día todo volverá a la normalidad, cosa raramente probable. Por eso, creo que sería una posible solución, el análisis a la influencia que el fenómeno turístico ejerce en nuestra sociedad, en lo referente a lo económico, político y social e incluso urbano y rural. El debate tendría que darse en todas las capas de la sociedad y en todos y cada uno de los pueblos de las islas, debates promovidos por toda clase de entes sociales, para así poder influir de una manera coherente en las decisiones futuras y no dejar que tales decisiones sean uso exclusivo del poder económico y del político, que a pesar de ser los legales conductores de este tren, no siempre escogen las vías y destinos mejores para el conjunto de la sociedad a la que indudablemente pertenecen. Siempre he creído que las Baleares y en especial Mallorca son para los europeos lo que las islas del Pacífico para los americanos del Norte. Solo que aquí más cerca y esto lo saben los europeos, pero nosotros no parece que nos demos cuenta e infravaloramos nuestro producto. Este verano largo, caliente y pegajoso, puede ser un buen punto de partida para sacarle provecho a un futuro expectante en lo que al turismo se refiere, acostumbrándonos al calor tan inusual, tan continuo y tan innecesario a veces.

CARTAS AL DIRECTOR

AGRADECIMIENTO

En fecha del 25 de Agosto pasado, D^a María Cifre Galmés, estaba bañándose junto al desembarcadero situado frente al HOTEL MAR Y PAZ y debido a un resbalón cayó en mala postura, sumergiéndose rápidamente. Sus pocos conocimientos de natación le impedían llegar a la orilla. Su situación llegó a ser desesperada e incluso hubiese sido fatídica de no ser por el Sr. Raúl Casado, profesor del colegio San Francisco de Inca quien en estos momentos estaba pescando a unos 50 metros del lugar del suceso y sin pensárselo, se tiró al agua pudiendo sacarla hasta la orilla. Al ver que la Sra. había perdido el conocimiento y poseer éste el título de socorrista le practicó el boca a boca así como varios ejercicios de reanimación, demostrando su capacidad, serenidad y valentía. Instantes después llegaba el Doctor D. Mateo Balaguer y formando equipo los dos lograron que la Sra. saliera del estado de inconsciencia y pasara el peligro para ella, siendo trasladada posteriormente a la Clínica Femenías quedando ingresada.

SIRVAN ESTAS PALABRAS PARA MOSTRAR EL AGRADECIMIENTO PÚBLICO PARA ESTAS PERSONAS, A VECES ANÓNIMAS, PERO QUE NO POR ELLO, MERECEN NUESTRA MÁS SINCERA GRATITUD.

MARGARITA ROSSELLÓ.

Nota de la Redacción.- El hecho sucedió el pasado 25 de Agosto a las doce horas en el Clot de s'Alga. La mar estaba algo gruesa. Otro pescador además del que se menciona en la carta, intervino también socorriendo a la accidentada como también al poco tiempo la Policía Municipal. Todos se sumaron reanimando a la que estaba sin conocimiento. Vino la Ambulancia y se llevó a la Sra. Cifre a un Centro de Salud.

GUARDERIA INFANTIL

EL RECREO



Abierto todo el año

Horario: de 7 mañana a 22 h. noche

Edades: Cero meses hasta 6 años

Vía Suiza, s/n - (Al lado Markus Park)

Tel. 85 09 89 - 85 04 67

MUEBLES
MR CASA
ROSSA

MUEBLES TODOS LOS ESTILOS
 MUEBLES A MEDIDA
 MUEBLES DE COCINA
 TRESILLOS
 REPARACIONES CARPINTERIA

Ctra. Alcúdia - Artá, 43
 Tel. 85 04 14 · CA'N PICA'FORT

LOCAL/POLEMICA CENTRO SANITARIO

Emplazamiento del Centro Sanitario de Ca'n Picafort

Antonio Gual Solivellas

[Presidente de la Asociación de Residentes y propietarios de Ca'n Picafort]

En mi calidad de PRESIDENTE DE LA ASOCIACIÓN DE RESIDENTES Y PROPIETARIOS DE CAN PICAFORT y en relación a la polémica surgida sobre el EMPLAZAMIENTO DEL NUEVO CENTRO SANITARIO DE CAN PICAFORT, considero necesario hacer público el siguiente MANIFIESTO

En primer lugar es preciso señalar que nuestro Ayuntamiento, durante la presente legislatura, se comprometió a la construcción de un nuevo centro de salud en el núcleo de Can Picafort, dada la reconocida necesidad y conveniencia para los vecinos y residentes en Can Picafort, y en aras a disponer de unas instalaciones modernas adaptadas a nuestras necesidades.

Que en armonía a la necesaria ejecución inmediata de dicho centro sanitario o de salud, el pasado día 22 de noviembre de 1993, el Honorable Sr. Conseller de Sanitat i Seguretat Social del Govern Balear, D. Bartolomé Cabrer, se desplazó en visita oficial hasta Can Picafort con objeto de visitar el solar municipal sito en el sector cinco de Can Picafort y, dadas las óptimas características del mismo, admitió la viabilidad del proyecto del Centro Sanitario de Can Picafort, a construir en el citado solar de propiedad municipal, situado en el Sector 5.

Evidentemente, en la citada visita del Conseller, a la cual tuve el honor de asistir como invitado y en representación

de la Asociación de Propietarios y Residentes de Can Picafort, también asistieron el Alcalde y todos los concejales que actualmente forman parte del equipo de gobierno, además de otros presidentes y representantes de otras asociaciones de carácter representativo.

De la expresada visita y reunión, se adquirió el compromiso de iniciar las obras del Centro Sanitario en el mes de enero y/o febrero del año en curso, toda vez que el expresado proyecto contaba con el apoyo unánime de los gobernantes municipales y demás asistentes a la reunión. (véase la revista de Can Picafort correspondiente al mes de diciembre de 1993).

Que, no obstante lo anteriormente relatado y llegado el verano del 94, resultó que por motivos incomprensibles, las obras del Centro Sanitario todavía no habían dado comienzo a pesar de estar redactado el proyecto técnico, con los consiguientes perjuicios par los vecinos y usuarios del servicio público y la imagen peyorativa de Can Picafort como núcleo turístico, ya que las actuales dependencias habilitadas para centro sanitario, no reúnen las condiciones mínimas necesarias para prestar decorosamente el indicado servicio público que se merecen los residentes en Can Picafort.

La demora en ejecutar las referidas obras no se sabía bien a que causa obedecía, pero ya decidido el emplazamiento del centro sanitario en el mes de noviembre, el

Sr. Conseller de Sanitat del Govern Balear, por medio de un escrito de fecha 12 de abril de 1994, interesó de la Alcaldía de Sta. Margalida que le informara sobre cuales eran los terrenos más idóneos para construir el centro sanitario en Can Picafort, a los efectos de suscribir el oportuno convenio. A dicho escrito, evidentemente, el Sr. Alcalde le contestó, por escrito de fecha 27 de abril de 1994, que se reiteraba en el emplazamiento del centro sanitario en el solar municipal situado en el sector cinco de Can Picafort, interesando al mismo tiempo que se suscribiera el oportuno convenio para ejecutar en el plazo más breve posible las indicadas obras, dado que el anteproyecto de las mismas ya estaba redactado.

Que ante la decisión municipal de ejecutar las indicadas obras en un plazo más o menos breve, el pasado día 20 de mayo, doña Francisca March Noguera, en nombre y representación de la mercantil Ses Planes, S.L., ofreció al Ayuntamiento una parcela de terreno en la urbanización de Son Bauló, con una superficie de 300 metros cuadrados para la ubicación de una unidad sanitaria, con las siguientes condiciones:

«1.- Que se modifique el Proyecto de compensación del sector 14 de Can Picafort y se incluya en él como parte de la cesión

Continúa en pág. 6

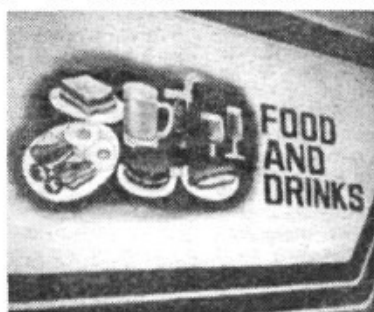
MANOLO'S BURGUER

Especialidades en:

Pollos al Ast

Pa amb oli

Pepitos de lomo



Colón, 145 - Tel. 85 07 76
CAN PICAFORT

CA'S PADRI GRILL RESTAURANTE



Especialidad en Carnes y Pescados Parrilla
Spezialitäten VOM-GRILL
GRILL Specialities

C/. Marina, 20-21
Tels. 85.01.77 - 85.16.72
CA'N PICAFORT

Continuación de la pág. 5

del aprovechamiento medio.

2.- La transmisión del dominio se realizaría -tal como establece la legislación urbanística- con la aprobación definitiva del proyecto de compensación, que -visto el estado de tramitación del Plan Parcial- puede realizarse en breve plazo».

Pero sin mediar acuerdo municipal de ninguna clase, doña Francisca March, actuando en nombre de la mercantil Ses Planes, S.L., por escrito de fecha 6 de julio de 1994, presentó nueva oferta al Ayuntamiento, esta vez cediendo gratuitamente una parcela de unos 600 metros cuadrados para construir «la unidad sanitaria y centro de la tercera edad, so pena de revertir la cesión a la cedente.

Dicha documentación, en un principio de carácter interno, trascendió a determinadas asociaciones, entre ellas cabe destacar las siguientes:

- La Asociación de Propietarios y vecinos de Son Bauló, la cual por medio de un escrito de fecha 21 de julio de 1994, comunicaba «un acuerdo de la junta directiva adoptado por unanimidad», por el que, a la vista del escrito presentado por doña Francisca March, se llegaba a la conclusión «de encontrar correcta ubicación -(se refiere al centro sanitario y al centro de la tercera edad)- con vistas a la generalidad de usuarios de Can Picafort, todo ello independientemente de que sean o no, suficientes los metros donados por la Sra. March para tal finalidad...».

- La Asociación de la tercera edad de Can Picafort, la cual por medio de un escrito de fecha 26 de julio de 1994, suscrito por el Sr. Presidente, D. Lorenzo Más Franch, comunicaba al Ayuntamiento que «...encuentro muy aceptable su admisión y aprobación de dichos terrenos para la construcción de la citada unidad sanitaria y el centro de nuestro colectivo de Gent-Gran, tercera edad de Can Picafort».

- Asociación de Propietarios y Resi-

dentos de Can Picafort, la cual por medio del escrito de fecha 27 de julio, a raíz de las informaciones publicadas por la prensa y a la demora en construir el centro sanitario, después de denunciar la negligencia municipal en la tramitación del expediente de contratación de la obra y de la convergencia o conflicto de otros intereses, solicitaba al Ayuntamiento lo siguiente: «... resuelva lo procedente en aras a contratar la obra tantas veces citada, emplazando la misma en el solar municipal sito en el sector 5 de Can Picafort y, consecuentemente, resuelva no acceder a la oferta de la sociedad SES PLANES, S.L. para construir el centro sanitario».

Así las cosas, el Grupo Municipal del PSOE en el Ayuntamiento de Santa Margalida, en la sesión ordinaria celebrada por el Pleno Municipal el pasado día 28 de julio, por la vía de urgencia sometió a la aprobación una moción por la que se interesaba emplazar el centro sanitario en el solar situado en la urbanización de Son Bauló ofrecido por la mercantil Ses Planes, S.L. La citada moción fue «aprobada» después de una larga y tensa discusión. No obstante, al carecer de justificación objetiva alguna dicha moción, se presentaron al Ayuntamiento, durante el pasado mes de agosto y septiembre, más de TRESCIENTAS PETICIONES formuladas por los vecinos de Can Picafort, oponiéndose al acuerdo municipal antes referido y solicitaban al Ayuntamiento que resolviera conforme a los intereses generales, emplazando la construcción del centro sanitario en el solar municipal sito en el sector cinco de Can Picafort: justificando la petición en base a las siguientes razones: a) Mejores facilidades de comunicación: b) Mayor densidad de población residente durante todo el año (Son Bauló tienen empadronados unos 600 habitantes mientras que Can Picafort tiene empadronados unos 3.000 habitantes); c) Es la única zona donde hay hoteles abiertos durante todo el año; d) Es

la parte del municipio que es objeto de constante desarrollo, crecimiento y expansión; e) El solar ya es municipal y la superficie del mismo es apta para la construcción del centro sanitario y para otros servicios complementarios, etc...

Dicha petición fue apoyada por la Asociación de Propietarios y Residentes de Can Picafort y por unos 400 residentes, conforme consta en los archivos municipales. Pero, la máxima autoridad municipal no ha dado trámite alguno a dichas peticiones, es más, parece que el Sr. Alcalde y algunos miembros de su equipo de gobierno hacen caso omiso a la voluntad popular donde radica la soberanía municipal, a pesar de las justificaciones objetivas y racionales que se han sido alegadas ante la Corporación Municipal, a raíz de una pregunta formulada por el concejal de Unió Mallorquina, D. Juan Monjo, relativa a la tramitación del centro sanitario, el Sr. Alcalde manifestó que ya se había firmado la escritura pública y aceptado los terrenos que se habían ofrecido por parte de la señora administradora de la mercantil Ses Planes, S.A., y ante la presunta irregularidad cometida, esta Presidencia solicitó se nos diera copia del expediente tramitado para suscribir dicha aceptación, la cual hasta la fecha no nos ha sido facilitada. No olvidemos que para aceptar la referida donación modal se requería un acuerdo del Pleno Municipal, previa la tramitación de un complejo expediente administrativo.

Finalmente y para terminar, aprovecho la ocasión para informar a nuestros vecinos que esta Asociación continuará actuando en defensa de los intereses generales de los vecinos y residentes de Can Picafort y, consecuentemente, denunciando las actuaciones municipales que se aparten de aquellos.

CAN PICAFORT, a 5 de octubre de 1994.



Muebles Payeras



Muebles todos los estilos
Muebles a medida
Muebles cocina
Cortinajes - Tapicería
Alfombras - Lámparas

Electrodomésticos
Su establecimiento
"expert" en
Ca'n Picafort

Plaça de la Vila, 15
Tel. 52 30 79 - Fax: 52 30 34
SANTA MARGALIDA

Via Suïça, 60
Frente gasolinera
Tel. 85 10 97
CAN PICAFORT



Pizzeria
DON
PEPONE

COMIDAS PARA LLEVAR
TAKE AWAY

Ctra. Artá, s/n - Tel. 85 18 49 - Ca'n Picafort

El Ayuntamiento editarà un folleto ciclo-eco-turístico.

La Regidora de Turismo ha solicitado a la Conselleria de Turismo la financiación de dicho folleto, la cual ha respondido afirmativamente.

Según Joana Carbonell, el objetivo de la edición de dicho folleto es dar a conocer al turista, nuestro patrimonio prehistórico, ya que ocupa el segundo lugar en número de ellos.



Se pretende potenciar el recorrido en bicicleta y a pie para visitarlos. Carbonell piensa que es necesario ofrecer al turista lugares a visitar dentro de nuestro termino municipal una vez que se encuentre aquí de vacaciones.

Así mismo se pretende dar a conocer los valores de que hace gala el slogan que ha empleado como reclamo turístico:

«Ca'n Picafort: Un destino turístico entre dos espacios naturales.»

Según nos ha manifestado, cuenta con la colaboración de todos los grupos políticos. Y dejan las puertas abiertas para todas aquellas personas que puedan aportar datos interesantes sobre el tema.



CASA RIVOLI

Supermercado - Souvenirs - Tabacos - Prensa
Diagonal, 3 - Ca'n Picafort - Tel. 85 03 03



LOSAT
QUE PICA FORT
En Matevet de la Cantonada

Després de sol, i més sol,
caigueren les primeres pluges.
Oh, caragolet, que puges,
i camines damunt les fulles de col!

I així les platges buidaren,
un poc de tant de panxum.
Ara veurem aixecar el fum,
de les ximenees, que ens ampren.

També els nostres nins li envelaren
cap el Col.legi VORA-MAR.
Massa temps varen nedar,
i massa temps tots jugaren.

Un jove, emperò, de Maria
xocà contra una paret
just devora s'Alqueria.
El pobre quedà mort en sec.

Al entretant, cada divendres,
continua el nostre Mercat.
En ell trobareu coses tendres.
En ell tot home es honrat.

I el denou tornà venir el Bisbe
per discutir amb l'Ajuntament
aquest tema, sempra calent,
que uns fan saltar com xispa.

Però el trenta, el Consistori aprova
la recalificació del solar nou,
i ara ja podem remenar el brou
per construir l'església nova.

Església que serà de lo millor,
turgent entre espessos pins.
Silenciosos entre la verdor,
sentirem a Deu dedins!

OCTUBRE 94

Optica Ca'n Picafort
OPTICIAN OPTIKER

Monturas
Lentes de contacto
Revisión gratuita



Paseo Colon, 92 - Tel. 85 15 36
Ca'n Picafort

Cases de
Son Sant Martí

BODAS, BANQUETES Y COMUNIONES
LOCALES CLIMATIZADOS
CONGRESOS



Ctra. Muro - Ca'n Picafort, Km.8
Tel. 53 74 50 - Apdo. núm 2
MURO (Mallorca)

OPINION/POLEMICA PUERTO DEPORTIVO

¡BASTA YA! Puerto Deportivo de Can Picafort, mentís a un conjunto de afirmaciones mendaces y malintencionadas.

Agradezco ante todo, se me facilite la ocasión de poder patetizar públicamente al Sr. Director de ese medio de comunicación social, mi reconocimiento por haberme concedido el ejercicio del legítimo derecho de réplica que me asiste para así poder responder a determinadas aseveraciones que se han formulado con respecto a mi persona y actuaciones.

Es la primera y posiblemente será la última vez que acuda a las páginas de esta revista ya que me niego rotundamente a servir de pretexto para tabernarias trifulcas y soeces espectáculos únicamente válidos para espíritus mezquinos que solo adoran peleas y procacidades.

Creo honradamente, que este no es el foro adecuado para dirimir las posibles discrepancias que pudieran enfrentar a opciones que, aunque distintas, deberían defender un objetivo común.

Y este foro a D.G., existe ya, aunque desde hace relativamente poco tiempo. Las asambleas del Club Náutico desde que hace aproximadamente un año está caminando y funcionando por cauces y esquemas democráticos, constituyen el ágora adecuada donde se puede hablar y exponer, cada socio, su opinión sin temor a ser tumultariamente acallado o deliberadamente malentendido y peor interpretado.

Estos últimos años, he sido víctima de toda clase de insultos y agresiones escritas, con el soporte de las páginas de distintos números de esta revista. Dichas provocaciones han tenido carácter individual o naturaleza colectiva al afectar en diversas ocasiones a mis compañeros de A.D.I.T.P.A.S.I..

Se me ha presentado como paradigma ejemplar de perturbación mental (digno de ser estudiado desde los propios manuales de psiquiatría) por haberme permitido,

entre otras cosas exponer mis opiniones y posturas por escrito, habiéndose tildado a mis compañeros como serviles acólitos, morosos practicantes, etc. etc., y todo el colectivo de A.D.I.T.P.A.S.I., calificándonos de: «resentidos, tontos del haba, bobos, idiotas, ...», azuzando al resto de los socios a considerar seriamente contra nosotros alguna forma de linchamiento (revista Ca'n Picafort nº 119 Octubre /92).

Por mi parte, hasta la fecha, había ignorado tan cobardes agresiones, por considerarlas despreciables y deleznales, tanto por su origen como por su significado, aún cuando, formalmente, al ser manifestadas por escrito y con publicidad, conculcaban gravemente derechos garantizados por nuestra Ley Suprema y contemplados en su Capítulo II, Sección 1ª, artículo 18.1, y en consecuencia, indubitadamente tipificados en el artículo 457 y concordantes del texto codificado de nuestro ordenamiento jurídico-penal vigente.

Pero ahora la situación ha cambiado radicalmente, aunque, por supuesto, al menos para mí, la calaña sobre todo moral e intelectual de las personas que intervinieron en la elaboración de los escritos injuriosos a los que antes he aludido, no difieren apreciablemente de la que se pueda atribuir al opinante, al que ahora respondo, parafraseador curioso de nuestro «Conqueridor» monarca medieval. No son las personas sino las circunstancias las que me impelen a salir al paso de tales falsedades.

Están pasando ya, y trote rápido los decimonónicos y superadostiempos en que el caciquismo, los serviles clientelismos y el no menos equivocado amiguismo constituyan el valor supremo por el que se juzgaban las conductas y actuaciones interesadas en nuestra Colonia de Ca'n Picafort.

Pretender seguir narcotizando y engañando a los socios, repetir una vez y otra vez mas, lugares comunes sobre morosos, malos pagadores, impugnadores, etc. etc. ya no resulta de recibo.

A la gente hay que decirle la verdad, no se puede seguir engañando constantemente. La gente común, sencilla, sin complicaciones, que lo único que desea es vivir y dejar vivir, sabe perdonar, entiende los errores propios y por ello sabe exculpar los ajenos, siempre y cuando, por supuesto no descubra que su comprensión pueda ser burlada.

Ya no vale; realmente no ha valido nunca el borrón y cuenta nueva, hay que contar la verdad y asumir las culpas y errores propios. Sólo una auténtica «catarsis» podrá devolver a nuestra Colonia la tranquilidad y serenidad precisa en lo que al componente portuario se refiere.

Usted miente, Sr. Sanz Beltrán, y falsea la verdad deliberadamente como se infiere inequívocamente del contexto de su escrito. Prosigue Ud. con pertinacia digna de mejor causa la socorrida táctica de tratar de adormecer y engañar a los Sres. Socios derivando hacia otras personas y colectivos las gravísimas carencias e imperdonables errores y dejaciones de la negativa gestión del Puerto han propiciado.

Yo, Sr. Sanz Beltrán, nunca me he desenganchado de sociedad mercantil alguna, relacionada con el Puerto de Ca'n Picafort, por la simple y paladina razón de que jamás he estado enganchado a ella.

Sr. Sanz Beltrán, a mediados de los años '70 y a feliz iniciativa de su Señor Padre (q.e.p.d.), un grupo de unos 10/20 compañeros de la Colonia, pergeñamos una idea-proyecto para tratar de dotar a Ca'n Picafort de un puerto deportivo que pudiera atender el creciente clamor que en



**FRUITES
CA'N PICA'FORT**
Tel.
85 20 60

**VENTA AL
POR MAYOR**

Ctra. a Santa Margalida
Finca CA'N BINIACO

CA'N PICA'FORT (Mallorca)

**AUTOS MoRey
Rosello**

SERVICIO

FIAT

SANTA MARGALIDA
C/. Industria, 1 Tel. 52 36 70

demanda de más y mejores puestos de amarre se iba observando.

En esta idea-proyecto, ni tan siquiera se establecía la ubicación definitiva del emplazamiento, por cuanto se entendía que ello era materia reservada para los técnicos.

Estos 10/20 amigos, no recuerdo exactamente cuantos, ya que no guardo documento alguno de aquella época, nos comprometimos a aportar la suma de 1 Millón de pesetas cada uno para financiar la iniciación de los estudios y trabajos profesionales.

Esta idea, como tantísimas otras cosas en Ca'n Picafort, rápidamente se diluyó y cayó en el olvido. Nunca más se supo.

Que quede bien claro que yo la suscribí entusiastamente, y que hoy mismo volvería a hacerlo en parigual contexto, ya que he creído, creo y pienso que siempre seguiré creyendo que el único medio auténticamente válido para realizar obras de similar envergadura es la de una dirección profesional de categoría, DESDE ANTES DEL INICIO DE LA REALIZACIÓN DEL PROYECTO. Pensaba y sigo pensando que suele ser un gravísimo error suponer que un grupo de amigos domingueros esté capacitado para efectuar una obra de tales características.

Quede bien claro pues, Sr. Sanz Beltrán, que un servidor jamás ha estado vinculado a empresa mercantil alguna, tanto en fase de construcción como de explotación en el Puerto de Ca'n Picafort.

Prosigue Vd., Sr. Sanz Beltrán, profiriendo falsedades y deformando los conceptos. Jamás, con derecho o sin derecho me he opuesto al puerto de Ca'n Picafort. El esclarecimiento de los hechos me obliga a sacar a colación, hechos y escritos que por discreción y elemental modestia, jamás hubiera mencionado. En todo el tiempo que el Club Náutico se movió por cauces de limpieza y sencillez, no exentos, por desgracia de graves errores e imprevisiones económicas y aunque desde el primer momento manifesté a los directivos mi profunda discrepancia con respecto a muchas de las disposiciones que se iban tomando, aun con estas notificadas preven-

ciones, repito, siempre estuve a disposición del Club para colaborar en cuantos trámites y gestiones me fueron encomendados.

1. Autorización para iniciar obras de reparación que permitieron motivar el interés de los posibles adquirentes. -Oficio Ing. Dtor. Grupo de Puertos de Baleares. 18/07/78.

2. Escrito asignación del Club Náutico a favor de D. Matías Vanrell para tramitación y gestión de asuntos relacionados con el puerto. -Secretaría del Club. 06/01/81.

3. Comunicación de la Dirección Gral. de Puertos y Costas en reconocimiento gestiones realizadas. -12/08/81.

4. Oficio Secretaría Gral. Cámara Oficial de Comercio Industria y Navegación de Mallorca, Ibiza y Formentera solicitando información sobre «balizamiento instalaciones del Club Náutico de Ca'n Picafort. -Informe favorable. -14/09/83 y 13/10/83.

Estimo que no serán muy numerosos los socios de esa entidad deportiva que hayan prestado un mayor nivel de colaboración para lo que hayan sido requeridos, tanto en favor del Club como del Puerto.

Y no termina Vd. de mentir, Sr. Sanz Beltrán, aunque justo es reconocerlo, en esta ocasión algo menos. Nunca jamás, en mis escritos he manifestado oposición o inquina alguna a la sociedad mercantil, Puerto Deportivo de Ca'n Picafort, S.A., en las contadísimas ocasiones en que habré mencionado a la meritada entidad, habrá sido siempre como referente obligado a otra consideración, nunca en alusión directa o menosprecio de la misma.

También es muy cierto que nunca la he apoyado y ello por simple coherencia conceptual ya que, y lo digo sin la menor acritud, jamás he coincidido ni personalmente ni en esquema con las directrices que movían a la misma.

Que nadie se llame a engaño, Sr. Sanz Beltrán

Sr. Sanz Beltrán, más le hubiera valido descender de sus paternas y áulicas expectativas y haber tratado de evitar que los socios titulares de puestos de amarre del Club Náutico de Ca'n Picafort fueran vilmente engañados y burlados en una

cifra no inferior a los 13/14 Millones de pts. con ocasión del demencial «affaire» de Construcciones Llor. Expolio que fue particularmente sangrante y doloroso sobre todo para el colectivo de 46/47 titulares del viejo «mollet» que voluntaria y gratuitamente habían contribuido en forma solidaria con la suma de cien mil pts. cada uno para ayudar a paliar los graves problemas económicos que en aquellos momentos incidían sobre el Club Náutico. VERGÜENZA CABALLERO, VERGÜENZA.

Similares tutela y vigilancia hubieran resultado más loables, si Vd. Sr. Sanz Beltrán hubiera dedicado su atención e interés a impedir que el colectivo de socios del Club Náutico resultara fraudulentamente confundido y estafado con unos pseudo/ prestamos, improcedentes por atentatorios a la libertad individual, no ajustados a derechos común y específico y con la evidente voluntad de que nunca iban a ser devueltos, con el agravante de que fueron rápida y engañosamente sustituidos por la aplicación coercitiva del articulado de unos estatutos impropios que jamás han estado vigentes en nuestro Club. VERGÜENZA CABALLERO; VERGÜENZA.

En la inmediatamente próxima Asamblea General, ordinaria o extraordinaria a celebrar por el Club Náutico Ca'n Picafort, y si la Junta Directiva de la entidad lo autoriza, invocaré al amparo de lo dispuesto en el párrafo «8», en concordancia con el «B» del artículo 8º de nuestros estatutos el derecho que se reconoce a todo socio de dirigirse al colectivo social para exponer sus opiniones y comentarios. A tal efecto, y si ello resulta de interés para los socios, se ampliara todo lo enunciado en este escrito con la aportación de la documentación de naturaleza pública y privada que resultare pertinente.

Afectuosamente.

Matías Vanrell Socias
Socio nº 91
DNI 41.126.826



Sebastián Ferrer Moragues

TALLER DE HERRERÍA

**Trabajos en General, de Hierros-Aluminio
Acero Inoxidable y Metalisteria
Servicio Guillotina y Plegado**

Pou de Sa Garriga, 22-24 · 07450 Santa Margalida
Tel./Fax: 52 34 20

Es Mollet



Restaurant, Pizzería

Feliciano Fuster, 38 - Tel. 85 16 87 - Ca'n Picafort



MESON RESTAURANTE RAPHA'S



Avd. Diagonal - SON BAULO - (Frente Hotel Sarah y Janeiro)
CA'N PICA'FORT - Reservas al Tel. 85 20 87

FRITURA ESPECIAL RAPHA'S

FRITURA CANTABRICA

FRITURA DE ...

CHANQUETES

LLOÑQUILLOS

CHIPIRONES

CALAMARIN

BOQUERONES

EMPERADOR

ROSADA

SARDINILLA

OTRAS ESPECIALIDADES:

CHULETON DE GALICIA

PESCADOS Y MARISCOS FRESCOS

PULPO A LA GALLEGA

CORDERO ASADO (de Burgos)

JAMON DE BODEGA

QUESO MANCHEGO

Y PRODUCTOS DEL BIERZO

ESPECIALIDAD EN PALETILLAS DE CABRITO

FRITURAS ESPECIALES PARA LLEVAR



BAL.-082

un grupo de profesionales a su servicio

VIAJES **acromar** TOURS S.A.

RESERVAS AUTOMATICAS
CONFIRMACION INMEDIATA

Paseo Colón, 112 - B

Tels. 85 00 26 - 85 00 65 - Fax: 85 10 69
07458 - CA'N PICA'FORT - (MALLORCA)

VUELOS CHARTER PENINSULA

MADRID - BADAJOZ - VALLADOLID - PAMPLONA - VITORIA - BILBAO
LA CORUÑA - SANTIAGO - VIGO - JEREZ - SEVILLA - MALAGA - GRANADA - SANTANDER
OVIEDO - ALBACETE - ALICANTE - VALENCIA - BARCELONA - ZARAGOZA - ETC...

VUELOS CHARTER ALEMANIA

FRANKFURT - COLONIA - HANNOVER - HAMBURGO - MUNCHEN - DUSSELDORF - BERLIN - ETC.

VUELOS CHARTER REINO UNIDO

GATWICH-LUTON-STANSTED-NORWICH-MANCHESTER-CARDIFF-TEESIDE-BRISTOL-BIRMINGHAM
EDINBURGH-E. MIDLANDS-LEEDS-HUMBERSIDE-NEWCASTLE-ABERDEN-GLASGOW-ETC.

Consulte precios y disponibilidad en nuestras oficinas.

TARIFAS EUROMINI - TARIFA JOVEN - BROCHE DE ORO - TARIFAS MINI

¡RESERVE YA BARCO Y AVION PARA FINAL DE TEMPORADA Y NAVIDAD!

ULTIMAS PLAZAS PARA PRIMEROS DE NOVIEMBRE

SU
AGENCIA
DE
VIAJES

OPINION/POLÉMICA PUERTO DEPORTIVO

SENYOR CAVALLER!!!

Efectivament, Vergonya va fer l'Assemblea del Club Nàutic que es va celebrar ja quasi fa any i mig, l'última en què estigué present, quan entre un grup de socis i la presidència es treien els pedaçs bruts, semblava un front bosnià, el Club, A.D.I.P.A.S.I. i la «Sociedad Anónima».

Vergonya fa que després de tants d'anys, encara estigui sense acabar allò que tant s'ha somniat.

Vergonya per carregar al compte dels amarristes una obra de cinc milions de pessetes quan en realitat n'ha costat set-centes mil pessetes.

Vergonya per cobrar un cànon manifestament indegut.

Vergonya fa que després d'haver-ho aparaulat retirin un mòdul de l'esplanada per poder desenvolupar activitats del Club.

Vergonya per llevar els anuncis del Club dels plafons de l'esplanada.

Vergonya per la imatge que mostren aquí i a fora.

Vergonya pels qui diuen ser i no són.

Vergonya pels qui són i diuen no ser.

Vergonya, vergonya, vergonya...

A l'assemblea a que es fa referència abans, vostè ho sap, es va proposar nomenar una comissió de socis per iniciar conversacions amb els responsables de la «Sociedad Anónima Puerto Deportivo» amb l'objectiu de poder arribar a una entesa sobre la solució d'un problema que ens afecta a tots: la finalització de les obres del port.

En el Bar Popeye hi hagué alguns contactes amb representats de ADIPASI, però amb la Sociedad Puerto Deportivo no fou possible, no acudiren cap vegada a les cites.

En l'esmentada Assemblea, el President d'aleshores del Club, el Sr. Ibáñez, en presentà públicament la dimissió, amb la presentació d'una candidatura encapçalada per l'actual President, el Sr. Socias, gràcies

a la seva fermesa de reunir els pocs que encara estàvem disposats a treballar pel Club. Entenent que el manament de l'assemblea havia estat el d'arribar a uns punts d'acord per a la resolució del contracte amb la Sociedad Anónima; redactarem dotze punts de negociació que li foren presentats i comunicats als socis en una circular. Aquests punts eren:

1.- El CLUB reconeix a la Sociedad la labor i l'esforç realitzats per complir amb el contracte signat per ambdues entitats el 19-10-85, però no s'ha complit el susdit document per diverses causes sobrevingudes.

2.- El CLUB renuncia a exigir indemnització i a emprendre acció legal contra la SOCIEDAD a causa del retard de quasi tres anys, en aquests moments, per a la finalització total de les obres del port i la subsegüent acceptació per part de l'Administració.

3.- El CLUB no exigirà i, consegüentment, no requerirà cap indemnització en el cas que les obres efectuades no s'ajustessin exactament a allò requerit en l'instrument concessional sempre i quan, evidentment, tal modificació a la baixa no fos rebutjada per l'Administració competent. El CLUB acceptarà tals modificacions a la baixa, en la mesura que no desmeresquin ostensiblement la dignitat i la qualitat de les instal·lacions i no se'n menyscabi de forma excessiva l'ús, el gaudi i el manteniment dels serveis.

4.- En l'estat actual, ambdues entitats entenen que la titularitat de la Concessió Administrativa no pot ser cedida per part del Club a la SOCIEDAD, malgrat allò estipulat en el punt primer de l'esmentat contracte.

5.- En conseqüència amb això anterior es pacta la finalització de l'explotació en el termini de sis mesos a partir de la data de la signatura del present document revertint

en aquesta data l'explotació al CLUB lliure de càrregues i gravàmens fins i tot de personal actualment contractat que haurà de ser prèviament quitat i liquidat.

6.- La inversió realitzada pels accionistes de la SOCIEDAD per a l'absorció del deute i execució de les obres realitzades ha estat indemnitzat per via de titularitat d'amarratge.

7.- El CLUB podrà intervenir en la solució dels conflictes entre la SOCIEDAD i els socis titulars dels llocs d'amarratge.

Així mateix a petició de la SOCIEDAD, el CLUB podrà retenir l'expedició dels títols de la concessió dels llocs d'amarratge als socis que de forma inequívoca i inqüestionable es neguin al reconeixement i a la cancel·lació dels seus deutes sempre i quan hagin estat exhaurits els procediments d'avinença adequats o n'existesqui resolució judicial condemnatòria ferma.

8.- Els béns i drets que foren cedits en contracte referit revertiran al CLUB una vegada que acabi l'explotació dels serveis del port per part de la SOCIEDAD.

9.- El dèficit de la SOCIEDAD imputable a deficiències de gestió així com els compromisos contrets amb tercers seran assumits per ella.

10.- Mentre duri l'explotació dels serveis per part de la SOCIEDAD, el pressupost i les quotes pels serveis seran sotmesos a l'acceptació del CLUB.

11.- A la signatura del present acord, els membres de la Junta Directiva del CLUB es comprometen a posar-se al dia dels pagaments respecte a la SOCIEDAD.

12.- Si per qualsevol causa l'Administració o la Jurisdicció competent declara nul·la alguna de les clàusules del present acord la resta quedarà sense modificació.

En aquests punts va contestar la SO-

Continúa en pág. 12

FERRETERIA & DROGUERIA



PLAÇA DE S'ABEURADOR, 10
TEL-FAX: 52 34 75
SANTA MARGALIDA

ISABEL GARAU, 27-B
TEL. 85 05 24
CA'N PICAFORT



Molta Moda
moda informal

Isabel Garau, 34 · Tel. 85 07 70 · Ca'n Picafort

Continuación de la pág. 11

CIEDAD amb:

«El parecer de los socios que integran esta entidad es la de rechazo total a la propuesta realizada por Ud., si bien agradecerle el restablecimiento de las relaciones y el inicio de la vía del diálogo en aras a solucionar las posibles diferencias existentes entre las dos instituciones.» (Carta de 5-11-93).

Per la qual cosa es pot entendre que l'ànim d'arribar a un acord per part de la SOCIEDAD era nul. Almanco, haguessin pogut acceptar el primer punt, en què es reconeixia el seu esforç inicial per fer realitat el somni dels socis del CLUB.

Evidentment aquest rebuig va caure molt malament a l'Assemblea i així consta en acta. Malgrat això, es va continuar amb la política d'arribar a un acord, sobretot, en el pagament de les quotes comunitàries que quasi triplicaven les que s'havien pagat en ports de les nostres característiques. La via del diàleg es truncà amb el canvi de president del Consell d'Administració de la S.A. ja que la seva predisposició al respecte ho va fer impossible.

Es va haver d'abandonar l'oficina que tenia el CLUB en el local conjunt ja que en començava l'estat ruïnós i la S.A. no l'arreglava, tot i ésser els socis qui en pagaven els costos comunitaris del lloguer. Poc temps després de deixar l'oficina, l'arreglaren, suposam a càrrec del pressupost de manteniment que es facturava als socis del CLUB.

Es va arribar al punt que el gerent de l'empresa rebutjava l'admissió d'escrits dirigits pel CLUB a la S.A. per ordre del seu president. Al final, quan ja s'havien de treure les pertinences del CLUB, havent-ho comunicat con anterioritat, en el moment de fer-ho efectiu, ens trobarem amb les portes tancades, tot i a ésser dia i hora d'oficina de la S.A.

L'actual Junta Directiva del CLUB Nàutic, no només assumeix la defensa dels interessos dels socis, sinó que endemés pretén tornar a alçar les activitats del CLUB, socials i esportives i en aquest context,

s'organitzà una conferència sobre el fons marí i una neteja dels fons de Ca'n Picafort en col.laboració amb el Club Tritón i pagant-ne les despeses el CLUB.

L'enfrontament al qual es refereix l'escrit va ésser provocat pel president del consell d'administració de la S.A., Sr. Bota, quan en el moment d'iniciar les activitats es presentà amb un advocat adduint que el port era propietat privada de la Sociedad Puerto Deportivo S.A. i que no se li havia sol.licitat permís.

ES pot al.legar que en el port està prohibit banyar-se, és cert, però recordi's que durant les festes el joc del pal ens abonat s'hi realitza amb la col.laboració de la S.A. i els nins hi fan bones capficades, i per descomptat, no cal ni esmentar que s'hi realitzen activitats submarinístiques ja sigui per la col.locació d'ancoratges o de dragatge, sempre prenent les oportunes mesures de seguretat i senyalització.

Els submarinistes del Club Tritón S'ofereixen desinteressadament a netejar els fons sense altra contrapartida que la de sufragar els costos del desplaçament, manutenció i càrrega de botelles, però que evidentment no podria ésser en dies laborables. El fet d'ésser diumenge i a l'hora projectada no presentava cap risc per els submarinistes ni per a les embarcacions, principalment

quan es tracta de gent experta, que delimita i abalisa la zona de treball, així que les raons de seguretat que pogués al.legar es Sr. Bota no creim que siguin de pes.

Que hi hagués un periodista, a l'acte, no té altra explicació que dies abans se li havia comunicat la realització de la neteja projectada, se'n va fer ressò, suposam, des d'un punt de vista professional, perquè tenia interès en la seva publicació per millorar la imatge de Ca'n Picafort.

El Club Nàutic no només es fa gala de la neteja de la costa de Ca'n Picafort sinó que també dels seus parcs i zones lliures, participant a la jornada de neteja organitzada pe l'Ajuntament i sol.licitant que el port fos dotat d'un contenidors apropiats per a la recollida d'olis i bateries,

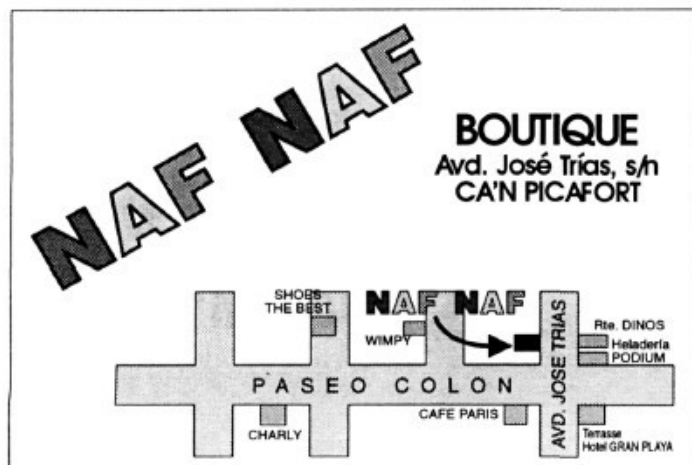
tot i no tenir responsabilitats sobre l'explotació de les esplanades.

Al Club Nàutic no li interessen ni els enfrontaments ficticis no reals, al CLUB li interessa la defensa dels interessos del soci, com és, no cal dir-ho, la finalització del port i que les despeses comunitàries siguin equitatives, que li presentin els comptes clars, i que es paguin els impostos amb el corresponent repartiment i que no ens embarguin els comptes pel l'incompliment de les obligacions concretes per la S.A.

Vostè sap com estan els comptes dins la SOCIEDAD, els socis del CLUB no hi tenim accés, és més, indagant en els rebuts s'han descobert irregularitats en el cobrament de determinats impostos i és el que volem aclarir. Vostè sap que en l'actualitat es cobren els rebuts sense altra explicació que «a compte de l'exercici». El que volem els socis del CLUB és pagar el que pertoca d'una forma justa, però no aquestreixement desmesurat del rebuts que han passat des de les 535 pts m2 de l'any 87 a les 2077 pts de l'any 93, passant per les 2219 pts de l'any pitjor que va ésser l'any 91. No ens podem carregar les despeses pròpies d'una empresa, que se suposa que ha d'obtenir els ingressos sobre el lloguer que té en explotació, no sobre els amarratges dels particulars.

Un exemple que pogués orientar el lector no introduït en la matèria del que està passant podria ser: «Tenim un bloc d'apartaments, una propietat de particulars i uns altres d'una empresa S.A., l'empresa té unes oficines i un personal que s'ocupa del lloguer i venda dels apartaments propis endemés del manteniment del bloc. Com que els ingressos per lloguer i venda no en cobreixen els costos, repercuteixen sobre els particulars els costos de l'empresa com si fossin comunitàries, això com també l'aigua i el llum, així de simple. Alguns propietaris se'n temen i comencen a no pagar-ne les quotes; com que n'hi ha manco que paguen aleshores manco són els ingressos i, per tant, s'han d'augmentar les quotes... i això fins quan?».

Vostè afirma que els interessos del



CLUB i els de la SOCIEDAD són els mateixos, no dubtam que aquesta idea potser que estigui en el seu cap i en el d'altres accionistes, però tampoc ens cap el dubte que en el si de la SOCIEDAD n'hi ha qualcun que té interessos distints i fins i tot la pretensió que el CLUB desaparegui, diu vostè «vencieron pero destruyendo» quan es refereix a l'actitud d'alguns accionistes de la S.A., efectivament.

Pel que pot deduir-se del seu escrit, Vostè ha mantingut la defensa de la idea que en un principi es vengué als socis: «teniem capacitat de gestió, inclús vos farem el local social», però aquesta idea no va esser plasmada a l'escrit del contracte i no cal dir que amb el pas del temps sembla que ha estat substituïda per una altra: «el port està quasi acabat, no hi ha venda d'amarratges, però no hi volem gastar més diners, els amarristes que en paguin els costs».

Senyor cavaller, no dubti que si troba entre els accionistes de la seva societat més «Senyors cavallers» que vulguin asseure's a dialogar, en el Club hi estam disposats, ja sigui en el nostre local, que també és el seu o on vulguin vostès, presentin una contraoferta, posem sobte la taula tots els errors, greuges, plets, etc., negociem sense personalismes, amb llum i taquígrafs, sotmetiguem les nostres propostes a la decisió democràtica del cos social i que es faci la pau. Es la resposta que esperam.

LA JUNTA DIRECTIVA.

La fiesta de Las Linternas

Va cobrando animación cada año nuestra fiesta o desfile de Las Linternas que este año celebramos el pasado domingo 2 de Octubre y que fue concurrida por numerosos niños, jóvenes y también gente mayor. He aquí, un documento gráfico que ofrecemos de nuestro desfile.



Laboratorio fotográfico

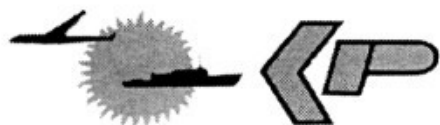
Quick

**¡NO COMPRE SU CARRETE!
NOSOTROS LE REGALAMOS
UN CARRETE POR CADA RELEVADO**

AHORA EN ALCUDIA
PLAZA CARLOS V, nº 2
Tel. 54 70 17

¡MIRA EL PAJARITO!





AGENCIA DE VIAJES

CA'N PICAFORT S. A.

B.A.L. 048

CENTRAL:

Paseo Colón, 88 - Tel. 85 00 14
Ca'n Picafort. Fax: 85 00 47

SUCURSAL:

C/. Mercado, 59 - Tel. 54 01 66
La Puebla

LES OFRECE:

Billetes de avión y barco

Viajes organizados

Vuelos charter

Reservas hoteles y apartamentos

Excursiones - Viajes de novios - Cruceros

Descuentos a grupos, residentes y menores.



Agencia Oficial para
la venta de billetes.

Tarifas Mini Nacionales
49% descuento

Tarifas EuroMini

Tarifas Internacionales

**MUEBLES
MESTRE** S.L.**KETTAL**

C/. Jaime II, 48

C/. Pollentia, 75

Tels. 54 71 16 - 54 86 20 - Fax: 54 71 16

MUEBLE RUSTICO Y PROVENZAL
CORTINAS - MANTELERIAS
ALFOMBRAS - TAPICERIAS
MOBILIARIO: HOSTELERIA, BARES,
APARTAMENTOS, OFICINAS, ETC..
MUEBLES DE TERRAZA Y JARDIN

07400 - ALCUDIA - MALLORCA

TALLER MECANICO
JUAN SEGUI
REPARACIONES EN GENERAL
VENTA DE MAQUINARIA

Exp: Miguel Ordinas, 26 - Taller: Lepanto, 21
Tel. 52 32 21 - SANTA MARGALIDA

NAUTICA Y PESCA

SEGUIARTICULOS NAUTICOS Y
PESCA DEPORTIVA
VENTA DE CEBOS

MOTORES

VETUS-TOHATSU**HONDA
MARINE**

Paseo Colón, 40 - CAN PICAFORT

"Eren quatre que l'agontaven i encara pixava tort". Refraner Mallorquí

Es compromís

Quant vaig proposar-li a n'es director d'aquesta revista s'idea d'un suplement que abracés ses revistes d'Alcúdia i de Ca'n Picafort aquest la va acollir amb il·lusió i em va donar

ànims i permís per dur-la endavant. També me va advertir des compromís que suposaria embolicar-se amb aquest projecte.

Quatre pàgines són quatre pàgines, me va venir a dir. Amb altres paraules, que allò no havia d'esser el somni d'una nit estiuenca, una vena que durés quatre números i després s'esvanés com sa boira de sa badia.

I es que un suplement com aquest -tan poqueta cosa, com veis- suposa tot un compromís. El d'estar cada mes al peu del canó, amb sa veu pensada i escrita, amb es papers (o el disquet, avui tot funciona a base de disquet) d'en Fulano i els d'en Sutano, amb es dibuix i amb ses fotos. Amb es cor fora de puesto esperant sa col·laboració promesa. Un sacrifici compensat quant un pot veure es resultat imprès. Quatre pàgines d'il·lusions, records, de dois dits amb algo de gràcia i d'audaç composició (feim lo que podem). I tot això gràcies a un petit equip de persones compromeses amb sa seva feina. O amb ses seves aficions millor dit, perquè sa nostra millor gratificació és sa de veure materialitzat es nostro projecte, i perquè ses plomes que guaiten per aquí ni són professionals ni tenen -encara- un gran renom; pintura però (¿quí sap?) aquest modest suplement pugui servir de fòrum per a nòvels escriptors a descobrir o qualche sagaç periodista. Aquesta seria, sensa cap dubta, sa nostra màxima alegria. Mentre tant no deixeu de llegir-mos.

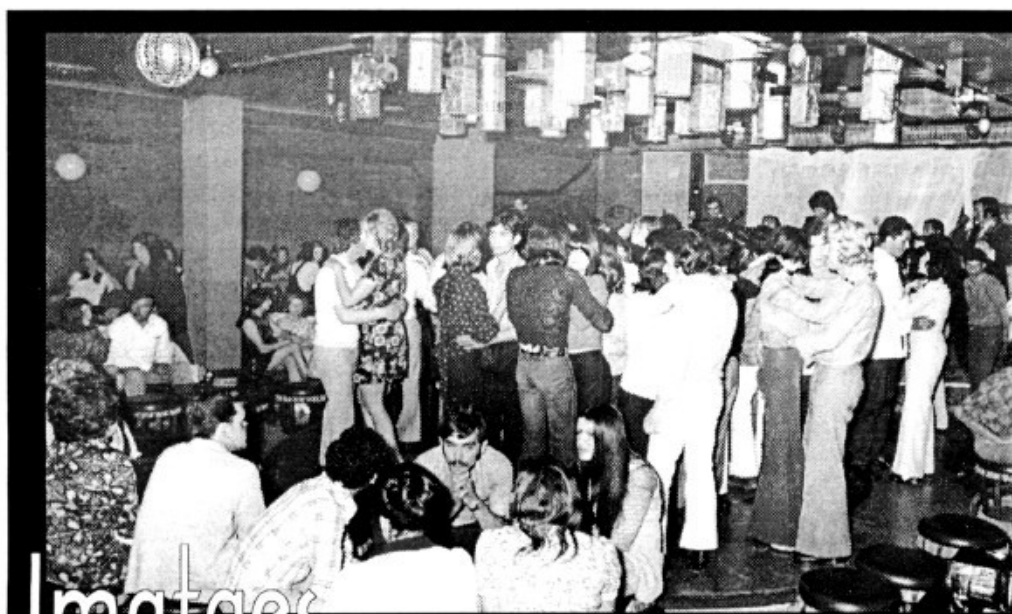
La petita premsa

Nicolau Pons

BADIES DES NORD ha sortit com un bolet, o millor dit, com un esclata-sang, on menys esperes, i quan menys esperes. Era necessari aquesta petita premsa dins també la petita premsa picafortera com és sa Revista CAN PICAFORT? Creim que la premsa per menudona que sigui, mai no es petita. Compleix un rol sempre, i sempre trascendeix. La premsa sempre neix en un estat adult, i mai es infantó. Per esser Premsa, la Premsa, acabada de néixer, ja pensa, camina, veu, escolta i escriure. I des de tot d'una pot vestir corbata perquè ja és una persona gran. Per tot això, benvinguda sigui la humil fulla BADI-ES DES NORD on es vol donar a la notícia un gustet més nostre i un estil diferent. Tal volta més juvenívol, o més picant, i més viu, i mes

actual. Tota mare esta contenta de la diversitat de la seva barquera i divideix amb alegria, al seu cor en tots els corets dels seus fills. La cosa es que la sang corri, i que la vida fluesqui i que s'allargui. No ens dolem moltes vegades de que el nostre poble s'adormi i quedi enso-pit mentre hi ha tant per resoldre, tant per treballar, tant per inventar i discórrer? Hi ha que donar empena i ales sempre a tots, però sobretot als joves i als qui senten la punyida de la curiositat, del raonament i de la exploració.

Rebem, per tant, en mans obertes aquest senzill suplement de sa revista CAN PICAFORT. Es tota una esperança, tot un repte i tota una realitat!



Imatges

BN LA NUIT

ASPECTO DE UN LOCAL EN LA BAHIA DE HACE 25 AÑOS
¿CONOCÉSIS EL SITIO?



COL·LABOREN:
Nicolau Pons
Victòria Vives
Mateu Ferrer
A. Cantarellas
Graficmanía
DAD
COORDINA:
A.C.

BN ESTA OBERT
A TOTA CASTA DE
SUGGERÈNCIES,
CRÍTiques I REBRE
COL·LABORACIONS
BN - Revista Ca'n Picafort.
07458 - Apdo. nº 14
CA'N PICAFORT

Nadie es perfecto

[La Columna]

Cuando se haga el silencio inquisidor y las caras se vuelvan todas hacia ti, cuando todos los ojos del lugar queden fijados en tu persona y los dedos acusadores te señalen ávidos de justicia -oh incorregible patoso- encógete de hombros y alega lo único que se puede argüir en estos casos. Nadie es perfecto, ni siquiera tú. Quizás ellos no lo sepan, pero a ti ya te enseñó la vida que cualquiera puede dejarse el gas abierto o irse de vacaciones sin dejarle alpiste al canario, o decidir engrosar las hordas blaugranas en lugar de las merengues. O prometer una gran columna y entregar una pifia parecida a esta. Nadie es perfecto, ni siquiera **Wotjila**, al que los más papistas otorgan una divina infalibilidad. Y si ofuscados por tus virtudes no dan crédito a tus palabras diles que la **Shiffer** o la **Campell** no mean agua de rosas sino que hacen lo que todo el mundo. Diles que los sabios se equivocan -bastantes veces- y que el hombre es el único animal que cae dos veces (o más) en la misma trampa. Explícales lo de **Supermán** y la criptonita, o lo de **Aquiles** y su talón de los cojones. Diles que a **Speedy Gonsales** se lo comió un gato que corrió más que él y que el mismo **Pedro** mintió tres veces. Nadie es perfecto, diles, y poco a poco vete recobrando la pose y el orgullo, porque ya sabes que lo único que puedes hacer para redimirte es un nudo en la corbata que te recuerde que la próxima vez debes hacerlo mejor. Aunque claro, y ahí está, puede que tu tampoco lleves corbata.



Ellas tampoco

BELLVUE ON THE ROCKS

Juan Jinete

Mis fans me han dado un ultimátum: sex, drugx & Rock'n'Roll o no te leemos, así que me he escapado de mi retraída y tranquila ermita y me he llegado hasta aquí -esta vez en moto y sin casco- para ver las últimas berzas del año y ponerlos los dientes largos. Me siento cómodamente en la terraza y me pongo a contemplar este cuadro Kafkiano que nada ha de envidiar al más caótico **Magalluf** ni a otros sitios por el estilo. Por de pronto me pido un **Gin-**

tónico, más que nada para justificar el sonoro título del artículo.

Bellvue en plena temporada es un auténtico hormiguero por el que deambulan tipos y tipas de todas las naciones y condiciones. Es algo más que una simple calle: es una «avenida-vampiro» siempre al acecho para devorar a sus víctimas a través de sus muchos y variados reclamos. Desde las melódicas notas de las tragaperras a la música de las terrazas. Desde los efluvios que emanan de los puestos de gofres, pollos al ast y barbacoas hasta las enormes y espumosas jarras de cerveza que se exponen en los «bier-

gardens». También se deja ver alguna mujer bandera, infalible reclamo para tipos de bajos instintos, como quien suscribe. Desde esta terraza -no hace falta ir más lejos- se domina el solarium de un hotel vecino atestado de exhuberantes féminas que tuestan sus cueros al sol. Una rubia sofisticada que se cambia de acera me convence de que es mejor insinuar que mostrar: Por ahí camina el primer **Wonderbra** del año, espléndida invención, que deja al descubierto una brutal regata por la que podría pasar sin demasiada dificultad una bola de billar. El jeep de una discoteca local anuncia que esta será la noche del dos por uno, y mientras los alemanes que están a mi lado apuestan una nueva ronda

en un exquisito concurso de eruptos mi cabeza gira lenta y atenta siguiendo el paso estudiado de la rubia del wonderbra. Estudiado digo, porque los rítmicos espasmos de su prominente trasero parecen ensayados y bien aprendidos. La rubia se pierde en el horizonte de Bellvue, entre la muchedumbre multicolor. Por el sinuoso

puentecillo que se alza sobre uno de los canales aparecen, como en una visión apocalíptica, un par de ruidosos y terribles «customers» a lomos de sendas Harleys, cuyo estado impecable de conservación contrasta con la dejadez de sus conductores. Una **Harley** es el amasijo de hierros, cables y caucho mejor combinado de la historia motociclera, pienso convencido mientras observo con resignación mi dosimedio italiana. Las Harleys se pierden ruidosamente en dirección al promontorio que se alza imponente donde muere la avenida. De pronto reparo en el aire cinesco de este escenario: Vistos desde esta perspectiva Bellvue y su montaña me recuerdan vagamente a las películas de **King-Kong**. Un pasillo con antorchas que se abre camino entre la espesura de la selva hasta llegar al misterioso monte Tabú, donde los nativos ofrendan la virgen de turno al temible coloso.

Un gin-tónico a media tarde puede caer como una piedra y hacernos ver y decir cosas raras, a mi me da por psicoanalizar avenidas. Me sacudo el antebrazo y caigo en la cuenta de que esta es la hora en que los vorágines mosquitos de la **Albufera** se disponen, como cada día, a ensañarse con la gente. Aquí ya está visto todo, y seguro que mi caballo ya debe estar esperando su ración de zanahorias así que decido tomar las de villadiego y dejo Bellvue a mi espalda. Volveremos a cabalgar.





"la Caixa"

CAIXA D'ESTALVIS I PENSIONS
DE BARCELONA

Avd. José Trías, 16
Tel. 85 00 30
Ca'n Picafort

EN BERNAT DELS OUS

Victòria Vives

«El seu secret»



Era un dia d'hivern. La padrina d'En Bernat, Madò Margalida, havia anat a Alcúdia, a la costa mallorquina nord, a visitar a una cosina seva tan vella com ella mateixa. En Bernadet, com que no tenia gaire cosa que fer a ca aquella madona, més que encalçar els moixos i fuar-los després als cans, així com la cosina de la seva àvia va sortir per arruixar-lo, va partir i se'n va anar a corrençs fins que va arribar allà on hi havia el seu concho en Lluís, que se n'anava cap a la mar, a veure si pescaria aquell dissabte quolque oblada.

Bufava una mica de mestral, i la mar estava un poquet risada. Res però que pogués fer por a n'En Bernadet, així que tot d'una es va posar a trescar pels voltants. Per allà on era hi havia moltes de basses petites, ja que la vorera de mar estava farcida de roques, roquetes, pedreram, pedrerum, i molt poca arena. En Bernadet idò, perdó, En Bernat, com volia que el nomenasin des d'aquell trist dia en que va veure que uns grandolasos tombaven del niu a un aucellet, com deia, en Bernat, havia sentit a dir que aquell lloc es deia Es Corral d'En Bennassar.

- Qui es en Bennassar, concho? L'heu conegut mai?
- Ningú el coneix, Bernadet, aquest lloc sempre s'ha dit Corral d'En Bennassar. Des de sempre.
- I com així li diuen Corral d'En Bennassar. Alguna raó hi deu haver, o no concho?
- Potser sí, Bernadet, però jo no ho sé.
- «Bernat», sa predina diu que jo ja som casi un home.
- El concho es va girar i va mirar aquell bergantet que no feia un metre d'alçada i li digué.
- Idò, no ho sé, «Bernat».
- Com pot ser que no ho sapigieu, concho?
- Per que els grans no ho sabem tot. I com que no tenia moltes ganes de que el distragesin, ni de que ningú li espantàs les oblades, el va mig enjegar.
- Au, ves-te'n a cercar peixelides per allà i ves amb bones a llenegar, que sa seca ha deixat defora tot es verdet.
- En Bernadet, veient que el concho en Lluís no tenia massa xerrera va partir a cercar peixelides. Al cap d'una estona, va tornar enera i se'n va anar cap allà on era el concho Lluís. Les oblades començaven a fer cas a la menjua que el concho les hi tirava a la mar, aprofitant l'espuma de les ones.
- Concho!
- Qué mana. (El to de veu era impacient).
- I què són peixelides?
- El concho anava a llançar la canya però es va returar quan va sentir la pregunta del nebot.
- No saps lo que són peixelides?

-No.

Veies quina cosa pensaba en Bernat, com si els petits ho haguessin de saber tot.

El concho va mollar la canya, va guardar la menjua per les oblades, i agafà a n'En Bernadet de la ma. L'acompanyà un parell de metres més enfora, cap allà on els cops de mar arribaven i feien petites basses d'aigua entre les roques. El concho s'acotà i li mostrà una peixelida.

- Ho veus? S'aferren ben aferrades a la roca i no hi ha qui les tregui, mes que amb paciència i un guinavet. Que en dus cap?

Per resposta En Bernat li oferí el guinavet que sempre duia dins una butxaca, i el concho desferrà una peixelida, agafà el bessó i se'l menjà.

- Batuadell, concho! (va mollar lo que sentia a dir al seu padrí quan la sopa massa calenta el sorprenia), i se poden menjar així, de cruu en cruu?

- Ja ho crec, i ben bones que són. Jes, proven una.

En Bernat va tastar la peixelida que li ofería el concho en Lluís, i la va trobar bona. Havia descobert un vici. Desferrar peixelides i menjar-se-les... Des de aquell moment va estar ben entretingut i no va estorbar per a res al seu concho. El concho en Lluís, un fadrinot que feia estona que havia fet els quaranta, era un dels seu parents més estimats, després de sa padrina, clar. No li queia tant bé la cosina alcudienca de sa padrina i mare d'En Lluís, de fet al padrí tampoc li queia molt bé, sempre deia «i ja has de tornar a veure aquella vella mal sofrida». El cas es que sempre que anàven a Alcúdia, d'una manera a de l'altra En Bernat acabava embarcat amb el concho En Lluís. Xerrava poc i sabia que no li feia nosa.

Ja feia una bona estona que el petit «meco» de sis anys, batallaba amb una copinyeta d'aquelles, ben mala de desferar, quan se'n va donar compte que el seu concho havia replegat els xirmes i caminava cap ell.

- Ja mo n'anam?

- Sí, comvé que partiguem ara perquè prest se posarà es sol i aquí devora la mar farà més fred. Venga, nem.

En Bernat, fora protestar, li va perdonar la vida a aquella punyetera peixelida i se'n va anar amb el concho cap al poble, a ca seva, on l'esperava la seva padrina.

En arribar, el padrí ja era allà amb el carretó. Durant el camí de tornada a les cases, En Bernadet sentia que era un poc més gran. Havia descobert lo que eren les peixelides, i ara tenia una callada il.lusió per a tornar a Alcúdia, al Corral de'n Bennassar, acompanyar al concho a pescar i entretenir-se amb aquelles geloses copinyetes. Hi tenia un secret a Alcúdia. Ja frisava de tornar-hi un altre dia.

- Demà has de dur un parell de dotzenes d'ous a n'es mercat d'Alcúdia, Bernat, me sents? Li he dit a sa tia Juana, sa meva cosina, que faci dinar per tu, i s'hora baixa te vendrem a cercar es padrí i jo amb so carretó, així que t'hauràs d'aixecar ben dematí, m'has sentit?

En Bernadet, no va dir res. Es va mirar a la padrina com qui mira a algú que té poder per a fer realitat els desitjos dels altres, i va mirar amb il.lusió cap a les cases que ja es començaven a veure. Dins el carretó pensava amb les ones i les copinyes.

AHORA Tú.

AHORA Terrano II.

Un vehículo contradictorio
para aquellos que tienen
claro lo que quieren
desde 2.650.000 ptas.*



AHORA
Nissan



Miguel Ordinas, 7
07450 - STA. MARGALIDA
Tel./Fax: 52 39 94
Móvil. 908 83 83 05

* P.V.P. recomendado (IVA, impuesto de matriculación y transporte incluidos) en Península y Baleares. Oferta válida para vehículos en stock. Promoción no acumulable con otras existentes.

Del calor del amor en un Bar

A.C.



Con la llegada de los primeros síntomas invernales (a saber: lluvia, nocturnidad prematura, frescor, desolación callejil, domingos con el plus) la villa se ha ido convirtiendo en uno de esos pueblecillos del Oeste, sin ley y sin nombre. Cada año ocurre lo mismo.

La soledad es buena amiga del invierno, nos invita a quedarnos en casa, a hacer acopio del sofá y gastar el mando haciendo zapping, a tomar cola-caó caliente y no prodigarnos demasiado en eventos sociales. Sin embargo el calor humano -tal vez por ser calor en una época fría- es más calor y más humano, y uno se lo pasa bien yendo a la barra del bar y empujando el codo, conversando con los amigos, derramando tórpemente el güisqui sobre alguien, perdiendo hasta los zapatos en el póquer o haciéndoles creer a los colegas que pescaste un pez así de grande. Hablando, también, de gachís e incluso hablando (por lo menos hablando) con las gachís. Realmente, y como decían los de Gabinete, no hay como el calor del amor en un bar.

Carta des de Ca'n Picafort

Xesca Bonnin

Nosaltres els que vivim aquí a Ca'n Picafort cercam excuses tal vegada per tenir sa consciència tranquil·la, jo crec que no cal, o no hauria de caldre dir es que Ca'n Picafort encara no és un poble, mira a Muro, o Alcúdia, o allà on sigui.

Hauríem de saber ben cert que el poble el fan ses persones que hi viuen i que si aquí no tenim el que tenen en els pobles del veïnat es per que vosaltres no voleu, o simplement és més còmode quedar a casa o xerrar a ne's cap de cantó criticant el que fan els demés. Seria més positiu que tots hi poséssim el gra d'arròs i que envés de treure tants de defectes a tot el que fan demanéssim si necessiten ajuda, que per aquí podríem començar a fer i tenir un bon poble, el nostre poble.

I si encara no tenim tota la infraestructura necessari, tampoc no son excuses ja se faran, nosaltres tenim el deure de fer un bon poble de Ca'n Picafort.

El sabio maestro

Por DAD'94 •

Seguro que ya conoces los famosos relatos de un sabio maestro que enseñaba a su alumno toda la disciplina que en él confiaron sus antepasados. Recordarás también las lecciones que recibía el pequeño saltamontes de su profesor invidente. Siempre me han entusiasmado este tipo de pequeñas fábulas, por eso he decidido dar a conocer por este medio la historia que prosigue...



-Maestro, ¿Cómo debo comportarme ante la gente? -Preguntó el discípulo.

-Ve al cementerio y grítale a los muertos todo tipo de insultos que se te ocurran. -Contesto el sabio.

Así lo hizo el intrigado discípulo, y retorno al templo. El sabio preguntó entonces:

-¿Qué dijeron los muertos?

-No contestaron. -Contestó el alumno.

-Ahora vuelve y grítale a los muertos toda la serie de alagos que conozcas.

Y después de realizar su misión, regresó. Y de nuevo le pregunto el sabio:

-¿Qué dijeron los muertos?

-Tampoco contestaron. -Anuncio el alumno.

Así pues el maestro le aclaró el dilema que arrastraba el aprendiz en su mente diciéndole:

-Así debes ser tu ante la gente, indiferente a todo tipo de alagos e insultos, para no caer en la vanidad ni en la disputa.

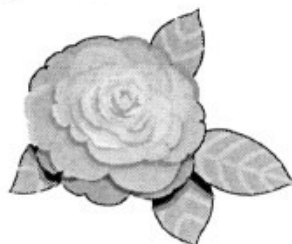
Cuanta razón tenía el sabio maestro, pero que difícil es mantenerse callado en situaciones de ese tipo. Párate a pensar la cantidad de peleas, discusiones, y hasta guerras se hubiesen podido evitar siguiendo los consejos del maestro. Recapacítalo, por que además de a ti, estos consejos pueden ayudar a los que te rodean.



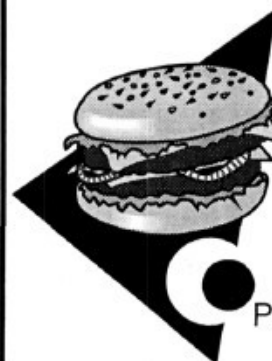
Venus
PERFUMERIA

NINA RICCI
CHANEL
ESTÉE LAUDER
YVES SAINT LAURENT

Paseo Colón, 138 - Ca'n Picafort
Avd. Más y Reus - Pto. Alcúdia
Tel. 85 02 84



LANCÔME
KANEBO
H. RUBINSTEIN
BIOTHERM



BAR SA PLAÇA

TAPAS - COMIDAS
BOCADILLOS

Plza. Ingeniero Gabriel Roca
07458 - Ca'n Picafort
Tel. 85 15 02

El Sr. Obispo en Can Picafort

Son cinco veces las que, con ocasión del plan de la Nueva Iglesia, ha venido el Señor Obispo a Can Picafort.

La última vez, fue el pasado 19 de Septiembre. En la



primera foto vemos al Sr. Jaime Ribot, que era a la sazón Alcalde de nuestro Municipio, brindando, ante el Sr. Obispo, por el feliz resultado de las gestiones de la nueva iglesia. El Sr. Ribot también como Alcalde de Sta. Margarita estuvo con algunos concejales en el obispado de Palma con el fin de agilizar cosas. En la otra foto, el Concejale de «Can Picafort Unit» don José Fernández, junto al Sr. Obispo, en la calle Golf, en conversación con otros con-

cejales.

A nuestro Ayuntamiento, por haber, al fin, calificado como zona religiosa el nuevo solar de la Iglesia, nuestros agradecimientos.



ASOCIACIÓN DE SON BAULO APOYA LA RECALIFICACION DEL SOLAR DE LA NUEVA IGLESIA DE CAN PICAFORT

La Asociación de Son Bauló que me honro en presidir, ante la campaña insidiosa y demagógica que algunos políticos de nuestro Municipio, a través de la prensa de Palma, enarbolan contra la decisión, tomada en un Pleno de nuestro Consistorio el 30 de septiembre del 94 a favor de la recalificación como zona religiosa del solar donado por el Gobierno Balear a la Parroquia de Can Picafort, tengo a bien manifestar nuestra total disconformidad a esa campaña, haciendo saber a toda la Comunidad de Can Picafort que estamos a favor de que se lleve adelante ese nuevo proyecto de construcción de la nueva iglesia, que, sin duda, constituirá una gran mejora, no solo material, sino espiritual, para todo nuestro entorno, y que, dado que sus nuevas dependencias, tendrán un uso múltiple, y a servicio del pueblo, en todo aquello que tenga de carácter artístico, cultural, social, religioso, etc., esto va a repercutir en el progreso y revitalización de la vida de nuestro pueblo. Por todo ello, creemos que

se tiene que dar un apoyo total a ese plan de parte de todos los colectivos de Can Picafort, y no admitir la demagogia y política partidista e interesada que algunos intentan involucrar en un tema que aspira a ser de mucha trascendencia para Can Picafort. También, opinamos que hay que poner aparte creencias o descreencias en todo aquello que redunde en beneficio general de la población. Lo contrario es padecer miopía, y frenar lo que representa mejora, desarrollo y progreso de Can Picafort, y que redunde, por ende, también a favor del Municipio de Santa Margarita. Estamos seguros de que, según hemos podido saber directamente de boca de los técnicos del Plan y del mismo Obispado, que el proyecto está muy lejos de herir u ofender el entorno paisajístico y ecológico. Más bien quedará mejorado y sublimado. Según sabemos, el espacio material destinado al nuevo templo no sobrepasará los dos mil metros cuadrados, quedando toda la otra zona de 15.000 metros, zona verde para solar del pueblo de Can Picafort, como apuntó ser su deseo el portavoz de la oposición del equipo de gobierno (del PSOE) en el Pleno en que quedó recalificado el terreno.

MIQUEL CAPO, Presidente de la Asociación de Son Bauló.

ASOCIACIÓN DE CAN PICAFORT AGRADECE AL AYUNTAMIENTO LA MODIFICACIÓN DE LAS NN.SS. PARA HACER POSIBLE LA EDIFICACIÓN DE LA NUEVA IGLESIA DE CAN PICAFORT

D. ANTONIO GUAL SOLIVELLAS, con D.N.I. 41.351.696, vecino de Can Picafort, con domicilio en Paseo Colón, 43, en su calidad de PRESIDENTE DE LA ASOCIACIÓN DE RESIDENTES Y PROPIETARIOS DE CAN PICAFORT (T.M. STA MARGALIDA) tiene el honor de manifestar públicamente el apoyo de esta Asociación al proyecto relativo a la construcción de una nueva Iglesia, promovido por el párroco de Can Picafort, D. Nicolau Pons, dada la notable necesidad de disponer en Can Picafort de unas instalaciones adecuadas para la práctica del culto y la celebración de los demás actos religiosos solicitados por los convecinos.

Asimismo, se agradece al Ayuntamiento y a los miembros que apoyaron el acuerdo municipal relativo a la decisión de tramitar una modificación de las Normas Subsidiarias del Municipio para hacer posible la realización de dicha construcción en los terrenos colindantes con la residencia y que fueron cedidos por el Govern Balear para dicha finalidad.

Esta Asociación prestará su máxima colaboración para que dicho proyecto se cumpla en todos sus extremos y hasta la finalización de las obras.

CAN PICAFORT, a 5 de octubre de 1994.

EL PRESIDENTE.

Antonio Gual Solivellas



**MESON
RESTAURANTE**

Ctra. Sta. Margarita a Ca'n Picafort, Km 2'5
Teléfono: 52 37 11 - Sta. Margarita

BODAS - BANQUETES - COMUNIONES - CONVENCIONES

S'ALQUERIA ofrece sus servicios de cocina mallorquina y nacional

MENU y carta TODOS LOS DIAS

Lunes cerrado, por descanso del personal

Sábados noche, **BAILE DE SALON**

LOCAL CLIMATIZADO

Bufet y entrada: 1.300 pts

Solo entrada: 300 pts.

Informes y reservas:
Tel. 52 37 11

FETS I FETES

En fet i dit



Restaurant MARISCO

Tot l'estiu hem tengut tancat el Restaurant MARISCO, en la cantonada Isabel Garau, carrer Residència, on tots els llengüesllargues, xisclaires i boques d'or es reunien per discutir els problemes del poble, i enterar-se de tota la xerrameca que batejava pels nostres carrers. També, aquí s'hi reunien els bons jugadors per veure si en lo que guanyaven traurien el seu carro del fang. I es clar, també acudien al MARISCO els qui agrada omplir bona panxa, fumar un bon puro i beure un cafete, ben calent. En mig de tot, el MARISCO era un Bar o Restaurant amb una terrassa tranquil·la des de on es podia contemplar la mar (el Port Esportiu) i es podia saludar a tots els peatons o cotxes que passaven per aquest cantó. Ara, aquesta terrassa està sempre buida, sense taules i cadires, esperant que un dia es torni obrir aquest Bar, niu de tantes converses i taula ben posada per tants. Temps era temps que en Miquel Mestre feia aquí de bon cuiner, i ens posava a taula saboroses paelles!

S'obrirà el MARISCO aquest hivern?

DELFIN NEGRO

Acabat l'estiu podem dir que el nostre DELFIN NEGRO, aquest simpàtic vaixell turístic del Port Esportiu, ha complit una extraordinària missió a través de les aigües de la nostra Badia, endugent-se turistes cap a Formentor i al cap Menorca de les muntanyes d'Alcudia, a fi de que no només els turistes vessin la mar des de terra, sinó també puguin destriar la terra nostra des de la mar. La mar, normalment, durant l'estiu es un mirall tranquil i no es com el mar Bàltic que s'empessola sense misericòrdia els FERRIS que van de Estònia a Suècia. i, damunt les nostres aigües, es mira l'encisador horitzó, es beu, es riu, i es menja tranquil·lament un tros de coca amb prebes. Mai no ens cansarem de dir que noltros, habitants de la mar, coneixem molt poc la mar, i que hauríem més sovint de embarcar-nos i fer passejades damunt la mar. La mar sempre embadaleix i captiva...! Digau-ho a Fèlix

Estelrich que sap tots els secrets de tot el redol d'aquest petit MARE NOSTRUM...

LÒGICA QUE FALLA

Hi ha Regidors -ens comunica un lector de la revista- que quan es toca el patrimoni del poble aquest s'ha de defensar amb dents i ungles, perquè es patrimoni del poble. Però, quan, al costat d'aquest patrimoni, un particular arranca de 2500 a 3000 pins i ho parcel·la en trossos urbanístics pels seus propis interessos, llavors la lògica canvia. Ja no existeix cap atropellament a la naturalesa! Ja no hi ha per escandalitzar a ningú! I la premsa ha de callar! No son de la mateixa categoria, i mereixen el mateix respecte, els pins situats a pocs metres o a pocs carrers de distància?

En el nostre cas, uns pins cauran en benefici de que un molts puguin aprofitar-se del lloc de on aquests pins es tallaren. En el segons cas, els pins cauen en benefici del aprofitament d'un particular.

CONTRIBUCIONS DE EMBELLIMENT O DE MANTENIMENT?

El President de la Associació de Propietaris i Residents de Can Picafort ens explica que el nostre poble ha pagat gustosament les contribucions del Embelliment de Can Picafort (Primer Pla d'Embelliment Passeig Colón). Però els veïns de Can Picafort no estan conformes que es vulgui incloure a les Contribucions Especials la pavimentació de tot el poble on es considera manteniment i no embelliment. Inclús aquest manteniment ha produït perjudicis, doncs s'ha augmentat el nivell del carrer, igualant-lo amb les aceres amb el perill que suposa per les possibles inundacions de vivendes o soterranis. Tampoc compren l'Associació de Can Picafort com a Santa Margalida es fassin obres de aigües residuals o aigua potable, millores a carrers i asfaltat a tot el poble (sense dubtar que s'ho mereixien fa anys) i l'Ajuntament no els hi cobri cap Contribució Especial, discriminant així, els contribuents de Can Picafort.

CLUB JOVENES DE CA'N PICAFORT

- * SI NO SABES QUE HACER CON TU TIEMPO LIBRE.
 - * SI TE GUSTA LA DIVERSION Y EL DEPORTE.
 - * SI NO TIENES DONDE NI CON QUIEN HABLAR LOS TEMAS QUE TE INTERESAN.
 - * SI TIENES MUCHA IMAGINACION PERO TE FALTA INICIATIVA.
 - * SI TIENES INSTINTOS PERIODISTICOS.
 - * SI NO QUIERES ABURRIRTE LOS FINES DE SEMANA.
 - * SI TIENES QUE SOPORTAR DENTRO DE TI TU ESPIRITU DE AVENTURERO.O SIMPLEMENTE TE FALTAN RAZONES PARA VENIR...
- NOSOTROS TE LO RESOLVEREMOS!!!
 PUEDES INFORMARTE TODOS LOS MARTES Y JUEVES DE 18 A 21 EN L'AULA D'ADULTS.



ELECTRONICA CID

Venta de T.V. Color y Electrodomésticos en General
 Primeras Marcas
 Servicio Técnico Rápido

C/. Alba, 1 - CAN PICAFORT
 Tel. 85 06 14

C/. Jovades, 33 - STA. MARGALIDA
 Tel. 52 32 10



DIUEN QUE...

EN PERE DE
S'ILLA DES PORROS



LA RESIDÈNCIA

Avui, lectors meus, que sou animetes de Deu, partirem de bregues, de polítiques i de capellans. Bona barrejadissa per fer una crònica picafortera i hivernenca (temps en que un té més temps per llegir).

En el darrer Ple de l'Ajuntament (30 de setembre) entre altres coses, sortí a rotllo del nostre Consistori el gran Pinar de la Residència que té una extensió d'uns 160.000 metres quadrats, i el qual fins ara ha estat tancat amb una murada com la de Berlín i del qual només se n'han pogut aprofitar ropits, pinsans i metlles durant l'hivern, i per l'estiu els turistes de Madrid o Bilbao que fan el niu estiuec a l'edifici de la Residència, i que després de haver dinat, van a estirar les cames pels estrets caminets que hi ha per dins aquest gros pinar.

Els nostres polítics de UM i del PSOE, no només ara, sinó abans aixecaren la bandera de que aquest pinar es terra picafortera i per això mateix ha de esser de tots noltros, i que els picaforters s'han de poder servir i beneficiar d'aquest pulmó natural i ecològic que encara, degut a la seva murada, es conserva com a «tierra de nadie» dins Can Picafort.

Certament que els altres partits polítics (Can Picafort Unit, el Partit Popular, i UDM, Unió Democràtica Margalidana) també pensen igual, i, davant la Comunitat Autònoma aquests partits polítics també esbrinen com el nostre poble en podria pegar bossinada d'aquesta rodona i gustosa ensaïmada. La CA es ara la propietària del lloc, que ho heretà del Ministeri de Treball de la Dictadura; llavors, si, que teníem lluny el propietari. Recordem que en Franco va venir a inaugurar aquesta Residència i que era de «Educación y Descanso» amb el nom de General Yagüe.

Ara bé, a la fi, s'ha aconseguit que la Comunitat Autònoma a través del Bisbat de Mallorca, i aquest en converses amb els anteriors Batles de Santa Margalida Jaume Alós, Jaume Ribot, i l'actual Rafel Payeras, cedís a la Parròquia de Can Picafort una tallada del solar de la Residència, uns 15.000 metres quadrats a fi de que, dins aquest tros de pinar, es pogués construir una nova església i nova casa rectoral.

Vat aquí una primera conquesta, o un bocí de conquesta, que curiosament ha arribat a favor de Can Picafort a través del nostre capellans, de mitre o sense mitre. Això ha costat més de 2 anys de paperum i reunions. Però entre els vencedors sempre existeixen escaramusses. Mentres, uns son del parer que, amb aquesta donació, Can Picafort hi guanya i aconsegueix lo que els socialistes i Unió Mallorquina volien, es a dir la Residència, hi ha qui mostra (paradoxalment aquests dos Partits esmentats) la seva disconformitat per haver destinada la donació a aquesta concreta Institució com es l'Església que, segons ells, no es el poble, ja que el poble son exclusivament ells, que han estat votats pel poble i son els seus representants.

Segons m'expliquen, el tros de la Residència cedit queda en us de l'església, sense que aquesta el pugui donar a un altre, ni vendre, i l'Església, per altra part, es sent poble, o una part del poble, malgrat no posi urnes damunt les seves taules. Dins el nostre mon occidental en que ens movem, si no cada diumenge, si, en els grans moments de la vida, com son el Bateig, la Primera Comunió, la Confirmació, Matrimoni, Morts, etc, el poble acudeix a l'església i es sent afecte a ellad'una manera o altre. Entre noltros, ara veim que inclús els que defensen que l'Església no es el poble, ni poble, es posen la corbata quan ells, representants del poble, demanen dins les nostres esglésies uns bancs distingits per seure-hi, i amb cara de circumstancies i amb un tern que estrenen, presideixen després processons de caire religiós.

Mentres, esperam que un alt tribunal com el de La Haya o de Estrasburg ens aclari qui es el poble, i que es poble, i qui o com es representa el poble, la Parròquia de Can Picafort (al marge de les embestides que puguin donar al Pla de la nova església els foradeus i els espanyacultes, que com mai volen ara saber de Deu i de culte) ha començat fa un any la adesada i neteja d'aquests 15.000 metres quadrats que se li han confiat, bugada i esporgada que mai ningú s'havia animat a dur a terme i que, per haver estat desbrossats i desenlleficats aquests 15.000 metres quadrats, no corren ara el perill de que un foc els pugui convertir en focateria. Sí, en canvi, el foc se'n pot dur a qualsevol moment, i a qualsevol

Continúa en pág. 23

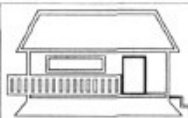


Boutique

TRAMP

Magdalena & Marilén

Paseo Colón, 108 · Tel. 85 03 12
07458 CA'N PICAFORT (Mallorca)



GESTIÓ IMMOBILIÀRIA
XISCO COMPANY

EXPERT IMMOBILIARI núm. 244

Venda d'apartaments:
Port d'Alcúdia, Platja de Muro
i Ca'n Picafort

Tel./Fax: **54 02 63**

**CAFETERIA - RESTAURANTE
SNACK - BAR**

Viena



Paseo Ingeniero Antonio Garau, 25 B
Teléfonos: 52 80 31 - 85 08 48

CA'N PICAFORT



**Peluqueria
caballeros**

M. Perelló

Avenida Trías (Frente SKAU) Tel. 85 04 60
CA'N PICAFORT (Mallorca)



PIKMAGEN

**Electrodomésticos, Venta de HiFi,
Televisión, Video.
Servicio Técnico**

Ctra. Artá-Alcudia, 6 Tel. 85 21 03
Ca'n Picafort - Mallorca

MAR BRAVA

BOUTIQUE Regalo

Donde encontrará todo lo que Vd. desea e imagina.
C/. Colón, esq. Suiza - Tel. 85 10 03

RENT A CAR

Avd. Centro, 31 - Tel. 85 12 85
CA'N PICAFORT

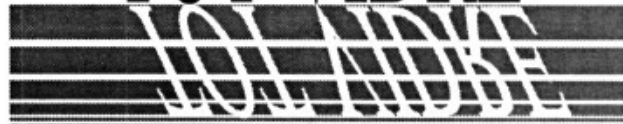
PINSAMA

Pinturas Santa Margarita, C.B.

**PINTURA EN GENERAL - GOTELET
PICADO - REVESTIMIENTOS
DECORACION DE INTERIORES
LACADOS - BARNIZADOS EN GENERAL
(Interiores y Fachadas)**

C/. Industria, 2 - SANTA MARGARITA
Tel. 52 30 52 - Tel. Part. 52 37 86

TOT VIDRE



Ran de Mar, 20
Tel. 85 05 30
07458 - CA'N PICAFORT (Mallorca)

MOBLES

**NOU
STIL**

Mobles tots estils - Mobles a mida
Cuines, Tapisseria i Cortinatge
Mobles terrassa
"Grosfillex"



Ctra. Artá-Alcudia, 45-47 - Tel. 85 14 29

Continuación de la pág. 21

bufada de vent, tota l'altre extensió de pinar de Residència, plena sempre de fullaca en terra, de rames seques de pi i de pinotells més o menys morts. En ple estiu, si no hagués estat per veïns i vianants, perill tengerem de que no tot cremàs.

Ja me direu voltors, primcernuts lectors meus, si en aquest aspecte no ha efectuat la nostra Parròquia una feina ecològica de primer orde a favor de la Residència i en conseqüència del nostre poble. I li ha guanyat de bon bot als qui ara criden i es diuen, en grans manotades el cappares de la nostra petita pàtria, i que deu fer anys que no posen peu, i menys esquena, dins la Residència. Tot això ve a la nostra historia perquè aquests capitostes de la nostra terra varen fer escriure a dos diaris de Ciutat, i en grans titulars, de que la nova església de Can Picafort arrasaria 15.000 metres quadrats de la Residència, pretenguent així fer pujar el seu carro els ecologistes i els qui autènticament estimen Can Picafort. Però

tots sabem que aquest mes d'Octubre comença l'any electoral dels Municipis i que tots els polítics van ara alçurats i els hi fuig la llengua en un santiamén. La nova església de Can Picafort ocuparà un espai normal, i segons el seu arquitecte, serà un brot ecològic dins tota la ecologia que l'enrevolta, plena de pins que ja hi ha i altres arbres o plantes que es puguin sembrar. Per veure arrasaments de pins i de pinar anau per la carretera d'Arta-Alcudia i us trobareu, si, amb el desert i amb un caminar damunt la lluna. O es que aquests polítics duen els ulls tapats quan travessen aquesta carretera?

LA CASA DE TOTS

I com que l'església no només es la casa de Deu sinó també de tots, com es diu vulgarment, i, on hi son tots, passen de vegades coses rares, anormals i estrafoliaris, el diaca Miquel Capó comunicà als fidels de la Missa del capvespre del passat diumenge 2 d'Octubre dos fets insòlits, o no tan insòlits, que havien succeït a la nostra Parròquia de Can Picafort feia uns dies. Foren aquests. Una nit, dos o tres lladres, amb una furgoneta o un camió més gros, se'n dugueren de la plaçeta de l'església un gros banc de pedra que estava arrimat a la paret de l'església, robant juntament dues grosses jardineres que hi havia a cada part de les portes del temple. Al entretant, a poques passes del robatori, el nostre Rector estava somniant amb els angelets del cel que son sempre incorruptes, nets de pecat, i innocents de tota transgressió de llei. Però, hi hamés encara; una setmana després i mitja hora abans de la Missa, quan segurament qualque devota persona encomanava dins la nostra església la seva ànima als querubins i als qui canten eternament les glories del Senyor, uns, o un, o una persona, no tan devota, entrà a la sacristia -que per cert està sense portes perquè tot lo de l'església es del poble i per al poble- i prengué el radiocassette amb el que es posa música en els moments en que es reparteix la Comunió als feels i el se'n dugué cap a caseva, si no es que se

l'emportà a un Baratillo de Ciutat o Inca, per treure-ne d'ell un parell de bitllets verds, que tot serveix per omplir la bossa i més quan un les sap totes per agafar lo que no es seu.

Aconsellats els responsables de la nostra església, que convendria tenir més les portes tancades de l'església, respongueren esqüetament que l'església no es un entitat personal o particular, i que obri les portes de pinte en ample, i que faria mal efecte que davant l'espai obert de la plaçeta que té l'església s'hi col.locassin estacades o fils de pua, com fa tothom per guardar-se'n dels lladres.

Tant el solar vell de l'església com el solar nou que, com he dit abans, tindrà uns 15.000 metres quadrats dins el Pinar de la Residència, son espais oberts al poble, malgrat estiguin al nom de l'església i, si entre la gent del poble, n'hi ha que abusen d'aquestes mans obertes que té l'església, no queda més que resignarnos i adquirir uns bancs nous per la plaça de l'església i un radiocassette per poder cantar durant la Missa del feels.

O es que encara hi ha gent, com hi ha alguns polítics, que creuen que l'església no es del poble, i per servir al poble i per estar oberts sempre al nostra poble?

I així entre musaranyes, lladres, i uns pinars ben espessos de verdor ha procedit, aquest mes, la meua crònica. Que aprofiti als qui van, pistola en mà, per la vida!

"ELS MIL DE LES CINC MIL"



Colabore en la campaña
Compte: 835-92
LA CAIXA
C/. José Trias
Ca'n Picafort

Nueva Iglesia de Can Picafort Lista nº 15

Suma anterior (30-8-94)	2.576.000
Herbert Brinkmann y Sra. Turista alemán	20.000
Juan Ramis Ripoll, Inca	5.000
Flia. Serra Llull, Inca	10.000
Flia. Kuhrt, turista alemán	5.000
Colecta del 18 septiembre, Can Picafort	45.000
Flia. Serra Más, Can Picafort	10.000
Flia. Campaner Bernard, Can Picafort	10.000
Anónimo, Can Picafort	5.000
Total (30-9-94)	2.686.000

Mucho agradecemos a quienes colaboran en ese proyecto que tanto beneficiará el desarrollo y servicios religiosos de nuestra parroquia.

INSTALACIONES SANITARIAS HNOS. MORAGUES, C.B.

DECORACION EN SALAS DE BAÑO
CALEFACCION
INSTALACIONES DE GAS
MONTAGE PISCINAS
MATERIAL JARDINERIA
REPARACIONES EN GENERAL

Exposición y Venta: C/. Arenal, 34
07458 - Ca'n Picafort - Tel. 85 08 76



CASA ROSSA EXPENDIDURIA Nº 1 CAN PICAFORT

Llamada gratuita 900 - 28 28 28
Abonado nº: 293 393

C/. Isabel Garau, 3
Tel. 85 02 81

07458 - Ca'n Picafort



**RESERVAS AUTOMATICAS
CONFIRMACION INMEDIATA**

Tels. 85 00 26 - 85 00 65 - Fax: 85 10 69
07458 - CA'N PICAFORT - (MALLORCA)

SUPER OFERTAS FIN TEMPORADA BARCO

TARIFAS REDUCIDAS TRANSMEDITERRANEA

IDA Y VUELTA : (Peninsula-Baleares) Reducción 15%
para pasajeros, en todas las acomodaciones
(butaca-camarotes).- Reducción 30% COCHE.

TARIFA JOVEN: 20% Dto. pasajeros entre 14 y 26 años,
poseedores del Carnet Joven

JUBILADOS: 20% Dto. pasajeros mayores 60 años

ESPECIAL FAMILIAS: Niños de 2 a 12 años, GRATIS,
viajando con 2 adultos, en camarotes de 4 o 3 camas



TARIFAS ESPECIALES FLEBASA

PALMA-DENIA:

Adultos 3.272 pts.* - Coches (Hasta 4'5 m.) 7.160 pts

ALCUDIA-CIUDADELA Y PALMA-IBIZA:

Adultos 2.277 pts.* - Coches (Hasta 4'5 m.) 3.475 pts.

* (Residentes o Contrato fin temporada)

**15% de descuento
para pasajeros y
30% para vehículos.**



Esto, si, que es arrasar

Más de 15.000 metros cuadrados en la carretera Artá Alcudia, donde era un hermoso pinar, quedaron arrasados por gracia de los que intentan darnos más urbanizaciones y más cemento. Aquí están las fotos que hablan por si mismas. Todo un paisaje lunar. ¿Dónde está UM que no dice nada de esos arrasamientos?



L'AULA D'ADULTS DE CA'N PICAFORT.

El ayuntamiento de Santa Margarita ha hecho posible que como cada año L'AULA D'ADULTS del municipio abra sus puertas.

Tenemos una gran variedad de una académica de módulos y de tiempo libre para todos, por eso esperamos que nadie del municipio se quede sin asistir.

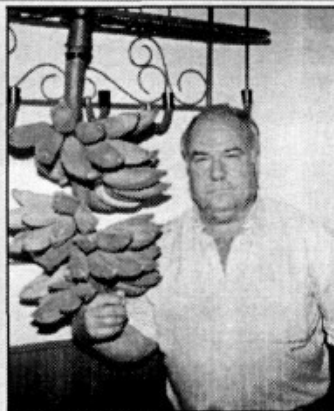
Los cursos académicos son: alfabetización para le gente que no sabe leer ni escribir, certificado de estudios, graduado escolar, pruebas libres de F.P.I., inglés I y II, alemán I y II, catalán I y II, contabilidad, etc..

Posiblemente este año también hagamos sevillanas.

Y si hay algún módulo que te apetezca no dejes de venir a L'AULA D'ADULTS a decirlo, ya que si hay quince personas interesadas se llevará a cabo. Estamos los martes y jueves de las 18h a las 21h. Para matricularse es necesario una foto de carnet y una fotocopia del D.N.I.

Te esperamos.

Francisca Bonnin.



60 hermosos y gordiflones plátanos, sacó este verano el platanero que tiene Jaume Calafat en el corral de su casa de la vila.

Todo un récord.

Ni que estuviéramos en Canarias

Col·labori a la Campanya
ELS MIL DE LES CINC MIL,
Compte: 835-92 LA CAIXA
C/. José Trías, 18. Can Picafort

Ca'n Picafort, 9 d'Octubre de 1994
Distingit lector de la Revista CAN
PICAFORT

Està acabant la temporada turística de 1994, i tots hem de confessar que ha estat llarga i bona. Hotels, Restaurants, Bars, Comerços, i el nostre poble en general, n'han sortit guanyant en tots els sentits, posant-hi tots, això, si, esforç, i constància en la feina.

La Revista CAN PICAFORT, a través dels seus lectors, voldria, acabat l'estiu, associar-se d'una manera concreta i pràctica a la Campanya que duu endavant la Parròquia de Ca'n Picafort, a favor de la construcció d'una nova església.

Ja s'ha aconseguit un gran solar dins el pinar de la Residència, que el passat 30 de setembre, en un Ple del nostre Ajuntament, va esser recalificat com zona religiosa, donant-se així una altra passa per a la construcció que està en pla.

Ara bé, per poder arribar a un final feliç d'aquest projecte, es necessari que tot el poble de Ca'n Picafort, i també el poble de Santa Margalida, cap del nostre municipi, col·labori a aquesta obra, no només amb el seu entusiasme sinó també amb al seu ajut econòmic, i per això animam als nostres lectors a prendre part a la campanya dels MIL DE LES CINC MIL que pretén juntar MIL persones que donin cada una CINC MIL pessetes, com aportació a aquesta obra. De fet, més de 500 persones ja han aportat, i la Campanya duu recollides quasi 3 milions de pessetes.

Demanam, pertant als nostres lectors vulguin sumar-se a aquesta Campanya dels MIL DE LES CINC MIL en aquest esplendorós acabatall de la temporada turística de 1994.

Quedam agraïts, L'equip de Redacció de la Revista CAN PICAFORT.

Santemo
HELADOS ITALIANOS

Edificio APARTHOTEL PICAFORT BEACH
Paseo Antonio Garau (Frente playa)
Tel. 85 00 28
CA'N PICAFORT · MALLORCA

Bar
Restaurante

**ARCO
IRIS**



Carr. Muro-Ca'n Picafort, Km. 8.3 - Tel. 85 06 80

**COCINA TIPICA MALLORQUINA
FACIL APARCAMIENTO
PARQUE INFANTIL**

CERRAMOS **LOS MARTES**

Necrológicas



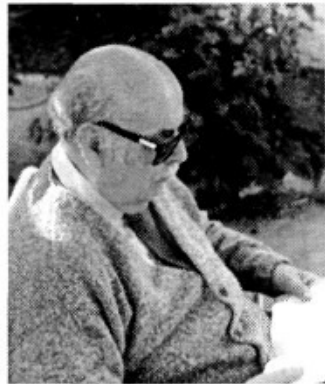
Juana Riutort Ribas
(+ 5 de Julio de 1994)

Nacida el 12 de Octubre de 1.907, en Sta. Margarita, hija de María y de Matías, fueron seis sus hermanos; vivió sus primeros años de juventud en su villa natal; se desplazaba frecuentemente con su tío Vicario Roig, a su Colonia de Can Picafort, donde floreció su afición al lugar y al mar.

Desde joven, tuvo gran afición a la pintura, que practicó, se puede decir, hasta los últimos años de su vida, y durante los ratos de ocio.

Contrajo matrimonio con D. Juan Monserrat, de profesión militar; juntos conocieron Can Picafort y decidieron construir la actual casa, una de las más antiguas de la Colonia, más de medio siglo; en ella se criaron sus hijos: Juan, Antonio y Juana; todos ellos frecuentan el lugar, en la C/. Jaime I, 1, frente al Hotel Mar y Paz.

Aunque la pareja, y debido a la profesión del marido, eran cambiantes sus lugares de destino, los veranos nunca faltaron a la cita de Can Picafort hasta muy avanzada edad, practicaba la natación, en las rocas de la Penya del Llamp.



Lluís Sorribes i Mas

Va morir a Barcelona aquest estiu. Home catalanista, cent per cent i enamorat de la nostra illa i concretament de Can Picafort on durant, molts anys, va venir a passar les seves vacances amb la seva esposa i fill. Catòlic convençut acudia cada diumenge a les Eucaristies de la nostra Parròquia. Mestre d'escola i literat per vocació va col.laborar, anys passats, escrivint a la revista CAN PICAFORT amb temes nostres i que interessaven als lectors. Des de Barcelona ens enviava sovint material literari per la nostra revista que guardam en els nostres arxius. Picaforter d'adopció, des de aquí sentim la seva mort, i enviam el nostre condol a la seva esposa i fill. Descansi en pau.

En su último mes de vida, ansiaba con ilusión volver a su casa de la colonia de Can Picafort, el sueño no lo pudo realizar, falleció en Palma el 5 de Julio de 1994.

Bautizos

El pasado domingo, 18 de septiembre recibió las aguas bautismales en nuestra parroquia la niña María Dolores Ramis Estelrich. Nuestra felicitación.



Juan Aulet Más, hijo de María y de Jaime, residentes de Ca'n Picafort, fué el primer niño que nació en el Hospital General de Muro, en nuestras playas. Eso fue el pasado 16 de septiembre.

Felicidades! En la foto, el recién nacido en brazos de su madre.



Primera Comunión

El 11 de septiembre, y en nuestra Parroquia de Can Picafort, recibió la Primera Comunión el niño Miquel Serra Más, a quién, con esta ocasión, felicitamos cordialmente.



También recibieron por vez primera la Comunión los niños Antonia Pont Femenias y los hermanitos Aurelia Isabel y Amancio Miguel Valiente Labreux. Esto fue el pasado domingo 2 de Octubre. Felicidades.



SUPERMERCADO ASPA (Aldi)

En Son Bauló, podrán encontrar Uds. Todo lo que necesiten para su hogar y también la simpatía de sus propietarios y dependientas, Ana y Francisca.

Visítenos: C/. Isaac Peral, 92 - Paseo Mallorca.

Tels. 85 11 34 - Fax: 85 11 34

Ca'n Picafort



CRONICA DE SON BAULO

Gamberrismo (y II)

A sí mismo uno de los componentes de juego articulado por un grueso muelle en espiral de acero, ha sido seccionado desapareciendo el columpio que iba sujeto a dicho muelle. Ha sido también motivo de múltiples quejas de los vecinos que están ubicados en viviendas cercanas al parque, las múltiples molestias por gritos y ruidos de visitantes nocturnos (gente adulta) que a altas horas de la noche, mejor dicho ya de madrugada, se dedican a hacer mal uso de los diferentes artilugios del parque, con vocerío y gritos, molestando fuertemente a la vecindad, siendo no pocas veces objeto al irles a amonestar de burlas o insultos.

Es otro botón de muestra de una cierta violencia que se va detectando últimamente por nuestras plazas y calles, lo cierto es que tal y como me informó el Delegado de nuestro Ayuntamiento, se tienen muy buenos y hermosos proyectos para nuestro parque infantil, pero la verdad es que la ilusión de llevarlos a término no es la misma cuando existe una cierta predisposición a no querer mantener y conservar las mejoras que para los ciudadanos se llevan a término. Un último punto de reflexión siempre dentro de esta línea violenta que nos ha invadido, es nuestra querida y tan defendida área de nuestro torrente de Son Bauló. Pude observar hace unos días, dando un paseo por el pasadizo que junto al litoral de las viviendas, que ha sido hace unos años objeto de mejoras, con ubicación de farolas, y unos bancos para sentarse y poder observar la naturaleza pródiga de aquella zona húmeda. Pues bien, el recorrido del pasaje hasta la altura de la barrera de acceso al H. Exagón, está llena de hierbajos y rastros que han ido cre-

ciendo y que si no se cortan pronto invadirán el pasadizo.

Otro orden de cosas, la mayoría de las farolas muestran las huellas sangrantes una vez más, de los violentos de turno, con los orificios de balines incrustados en los cristales de las farolas. Muchas de ellas están sin bombillas, y por supuesto con señales de óxido incipiente. Una verdadera lástima, porque es una zona que con sus mejoras efectuadas había revalorizado enormemente aquel hermoso tramo natural. En cuanto al espejo del agua, todo el curso del torrente especialmente en su tramo final junto a la playa, está hecho una verdadera pena, lleno de bolsas de plástico flotando, y otros enseres, cascotes de botellas, plásticos, etc... a pesar de la buena voluntad y los esfuerzos continuados que desde su fundación del Grupo Ecológico "S'arner" que han ido practicando diversas limpiezas, se ven impotentes para mantener aquella zona expedita de suciedad, y ello en un momento en que diversas especies de aves propias de estas zonas húmedas, se han instalado de forma definitiva en nuestro torrente. Todo ello, y para resumir me hace reflexionar de forma muy preocupante, si no entraremos en una fase social de cambios y modos sociales, si en nuestra sociedad, no se irá engendrando una generación violenta, o si en nuestra institución llamada "familia", se va disgregando y difuminando los conceptos morales y éticos que han sido los pivotes en que se ha fundamentado la buena convivencia y conductas ciudadanas en este siglo a punto de expirar, si ello es así, los que tenemos más años, nos tocará sufrir y si hay fuerzas combatirlo enérgicamente, y los más jóvenes seguramente en el día de

mañana tocarán también las consecuencias a la hora de regir los destinos de nuestros pueblos y ciudades. Una lástima que estos comportamientos empañen un tanto lo que podría ser un Ca'n Picafort ejemplar en todas sus facetas y orgullo de todos los que aquí vivimos a lo largo del año, o bien pasamos unos meses de descanso durante el verano.

Hasta la próxima Crónica y como siempre nuestra Directiva quiere recordarles a todos que no se abstengan a pesar de todo de ser muy felices.

Miguel Capó Torrents

Presidente la Junta Directiva de la Asociación de Son Bauló.

LA ASOCIACIÓN DE PROPIETARIOS Y VECINOS DE SON BAULÓ, INFORMA:

QUE PARA LA RECOGIDA DE BASURA SELECTIVA, NEVERAS, ELECTRODOMÉSTICOS EN GENERAL, ASÍ COMO LAS RAMAS DE SUS JARDINES MÁS GRANDES QUE PUEDEN HACER DE ELLAS GAVILLAS, SERÁN RECOGIDAS SIEMPRE QUE LLAMEN A LIMPIEZAS URBANAS S.A. AL TELÉFONO NUMERO 52.30.07. DONDE SE LES INDICARÁ EL DÍA Y LA HORA DE RECOGIDA.

MANTENGAMOS SON BAULÓ LIMPIO, Y SEAMOS SOLIDARIOS CON NUESTROS VECINOS. GRACIAS!

CCE
ASESORES FISCALES

Sebastián Pastor Perelló - ECONOMISTA

Gestión y Administración de Empresas
Asesoría Fiscal permanente
Contabilidad mecanizada
Libros Oficiales

Tels. 85 00 66 - 85 10 86

FAX: 85 10 86

C/. Costa i Llobera, 26-B 07458-Ca'n Picafort

Restaurante - Pizzería
Bananas

COCINA ITALIANA
E INTERNACIONAL

VEN A VISITARNOS, TE ESPERAMOS

Paseo Colon, 151
Tel. 85 07 52

CA'N PICAFORT
(Mallorca)

**LIMPIEZAS****M. Ruiz**

Limpieza de cristales, moquetas, alfombras, comunidades,
discotecas, obras, chalets, hoteles, etc...
Pulido, abrillantado y vitrificado de suelos.
Tratado de barro y cerámica.
Desinfección.

PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

Ca'n Picafort: 85 12 74 - El Arenal: 49 14 31
Son Servera/Cala Millor; 58 61 44 - Manacor: 84 49 90

**SUPERMERCAT****CA'N GASPAR**

Comunicamos la reapertura
de la carniceria a cargo de:
ANTONIO GOMILA

C/. Conillera, ctra. Artá-Alcudia
Tel. 85 20 30

LOS SUPERMERCADOS DEL NORTE DE LA ISLA

**DISCOUNT
CA'N PICAFORT**
C/. Colon, 52

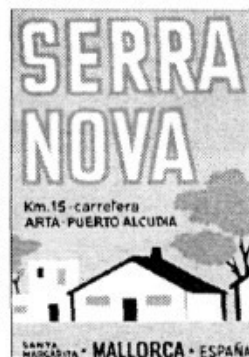
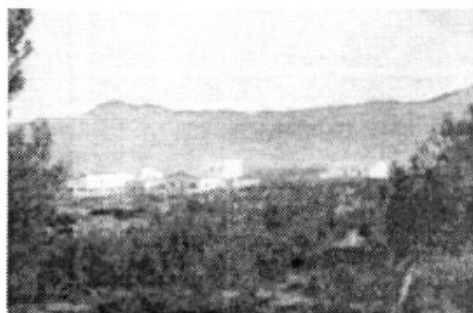
**DISCOUNT
ALCUDIA**
C/. Pollentia s/n



**DESCOMPT
SA POBLA**
C/. Gran, 107

**DESCOMPT
POLLENÇA**
Pl. Prolongación Via Pollentia, 30

**VENTA DE SOLARES
DE 308 m² CON VISTAS
AL MAR**
9.950 pts./m²



Informes: Sr. Piña Genovart, Via Suiza, 21 - Tel. 85 01 55
Sr. Dalmau en SERRANOVA, C/. Alexander Fleming, 557

L'arxiduc Lluís Salvador, turista dins el nostre Municipi

Quan pels nostres carrers i platges hem vist enguany aquesta gran desfilada de turistes, venguts del centre i nord d'Europa, i que, amb tanta facilitat i medis tècnics, canvien la seva fredor europea amb el nostre clima suau i amorós, no podem menys de admirar la proesa que fa més de cent anys realitzà l'Arxiduc Lluís Salvador, d'Habsburg-Lorena, geògraf, naturalista, etnòleg, historiador i turista, nascut a Florència i gran enamorat de les nostres illes que visità, bossi per bossi, deixant escrit tot quan veia, tot quan li contaven i tot quan, davant de tant de color, experimentava i sentia dins l'ànima. Turista dels primers dins les nostres Balears, i turista molt distint dels nostres turistes actuals (que només cerquen platges) fou aquest fill del gran duc Leopold II de Toscana, nat l'any 1847 i mort a Bohèmia el 1915.

Gran turista, per tant, fou el nostre Arxiduc, doncs no només ompli els seus ulls de magnificències i els seus pulmons d'aire pur sinó que atalaià molts altres horitzons que queden sense aglapir els altres turistes. I així l'Arxiduc en la seva visita i estudi de Mallorca abarcà tot el ventall de realitats i activitats que la nostra illa dona. Al marge de la seva història, investigà com era la seva superfície, el seu clima, la flora i la fauna, l'agricultura, la ganaderia i sobretot com era

l'indígena mallorquí dins el seu habitat i el seu desenvolupament.

Son tres i grossos el volumens que escrigué amb tenacitat i coherència el savi florentí. Cap obstacle li va impedir arribar a la meta que s'havia proposat i aconseguí exitosament dades i dates que ara a mes de cent anys de la seva investigació son font inagotable per tots els curiosos de ala nostra història i de la nostra idiosincràsia

Però en el que toca a noltros, el que més crida la curiositat es saber que vengué i que contà l'erudit Arxiduc quan entrà dins la nostra rodalia Es a dir ens interessa conèixer com era el nostre entorn fa més de cent anys, i com el descrivia un turista, arribat des de l'estranger.

En primer lloc hem de anotar que al text que escrigué l'Arxiduc hi afegí nombroses fotografies i dibuixos d'aquella època que constitueixen una magnífica il·lustració de la narració i així per noltros es una grata sorpresa trobar en el llibre DIE BALEAREN del Arxiduc Lluís Salvador una fotografia de tota l'amplària de la pàgina de la nostra illa des Porros, que reproduïm en aquest article i que sens dubte serà satisfacció del nostre graciós i esvalotat col·laborador, en Pere de s'illa des Porros.

En aquesta illa -diu l'Arxiduc- creixen els porros i el fonoll marí, i per darrere d'uns bancs de mares s'enfila



GOVERN BALEAR
CONSELLERIA DE
CULTURA, EDUCACIÓ I
ESPORTS



Associació
Premsa Forana
de Mallorca



Ille den Porros

l'estreta punta del Serclot, entre arenals, amb una caseta. Després del ixent de la Caseta d'en Bisbal, ve la cala del Torrent de na Borges i per darrere es destria l'extrem del pinar de Sa Canova fins arribar a les primeres estreps de la cadena d'en Farrutx. Com sabem, en aquelles ocasions en que ens visitava l'Arxiduc la nostra illa (1869 1891), Can Picafort no existia, i només llavors venia a fer un poc de pesca damunt les nostres penyes un tal Jeroni Fuster, alies en Picafort i per tant, tot aquest redol nostre només era arenal llarguíssim, ple de dunes i de grandiosos pinars. Així, ens apunta l'Arxiduc, les mates de Son Real eren ho son ara ? les més grosses i altes que ell havia vist en la vida. Així es que al marge de pins i arena poc més podia descobrir dins el nostre Can Picafort actual. Qui pogués veure ara tot el que va albirar amb el seus ulls el nostre il·lustre visitant fa un poc mes de cent anys i al revés també si ara tornés l'Arxiduc a aquests nostres pinars i veies tota la cimentada que hem aixecat just inclús arran de les ones de la mar, que diria i que trobaria, i que pensaria de noltros. Segurament preferiria qualque paraula ben gruixuda i ens diria el nom des porc, doncs ho hem destruït tot i ha desaparegut el millor del

entorn, com son els pins i l'arena. En canvi, del poble de Santa Margalida, l'Arxiduc fa mes anotacions i ens fa saber que Santa Margalida es un poble rodejat de molins de vent, que té 2273 habitants i 887 cases d'una sola planta. Les cases tenen un hortet amb vinya i quasi totes mostren un gran portal rodó. Descriu seguidament l'edifici de l'església i l'antiga casa dels Comptes de Formiguera. Per sortir de Santa Margalida l'Arxiduc surt pel carrer Buenos Aires i passa per davant l'Abaurador i des de aquí comença a baixar el camí, acaba dient l'Arxiduc.

Es clar que el nostre escriptor i investigador fou més explícit i més llarg quan descrigué altres contrades i poblacions. De totes maneres sabem que Mallorca es molt extensa i per abarcar tota Mallorca, l'Arxiduc va haver de caminar molt i escriure també molt. Si ara ens visitàs, sens dubte de Ca'n Picafort en treuria un bon enfilai de anotacions i reflexions. Vajin aquests senzills paragrafes de la revista CAN PICAFORT en honor del famós trescaira que Mallorca tengué el segle passat i que ara li dedica Mallorca aquest any per honorar-lo. Be s'ho mareix!



Flores LLULL

TEL. 53 75 12

Bautizos Carretera Ca'n Picafort
Bodas a Son San Martí
Comuniones



**CA'N PICAFORT
MALLORCA**

C/.Antonio Garau
Tel. 85 01 31

PEDRO'S

Joyas en oro de primera ley

Relojes y

Bisuteria fina

LOTUS - FESTINA - SEIKO - JAGUAR

Colón, 108 - Tel. 85 04 10



* COCINA
MALLORQUINA
E INTERNACIONAL

* CARNES Y
PESCADOS
FRESCOS

**GRAN TERRAZA · BIERGARTEN
PARQUE INFANTIL**

Ctra. Ca'n Picafort - Pto. Alcudia, Km.26'300 · Tel. (971) 89 03 50/55
PLAYAS DE MURO - BAHIA DE ALCUDIA - MALLORCA

TENDES

Presents **Gregal**

OBJECTES DE REGAL

**Joieria · Bisuteria fina
Porcellanes · Alta confecció**

Passeig Ant. Garau (P. Marítim) nº 17 i 26

Tels: 85 00 85 · 85 03 11

CA'N PICAFORT



**LIMPIEZAS
URBANAS DE
MALLORCA, S.A.**

OFICINAS:

Ctra. Ca'n Picafort, s/n
C/. Juan Monjo March, 42
Tels. 52 30 07 - 52 35 92

07450 - Sta. Margarita



PUB

MOZART

(antes s'Espiga)

Paletilla de Cordero al horno

Frito Mallorquín

Lomo con Col

Pa amb oli

etc...

Precios asequibles

Paseo Alcantara Peña, local 4-bajos
Hotel Picafort Beach (Ca'n Picafort)

CENTRO MEDICO DE ACUPUNTURA

Dr. ALBERTO MORANO VENTAYOL

TRATAMIENTO DE:

Enf. Reumatológicas: artritis, artrosis, lumbago, ciática, etc
Enf. Psíquicas: ansiedad, stress, depresión, insomnio.
Enf. Circulatorias: varices, piernas pesadas, hipertensión.
Enf. Ginecológicas: reglas dolorosas, menopausia, etc..
Enf. Respiratorias: tos persistente, rinitis, sinusitis.
Enf. Neurálgicas: Cefáleas, jaquecas, herpes zoster

MEDICINA ESTETICA:

Obesidad, lipolisis, celulitis

**MESOTERAPIA, DIETETICA Y
NUTRICION EN EL DEPORTE**

ALCUDIA: Plaza Carlos V, 1 - Tel: 54 61 61

PALMA: Plaza Es Fortí, 3B-7º-1º. Tel: 73 82 77

(Horas convenidas. Información sin compromiso)



CLADERA FERRER, S.A.

Del 1 de Mayo al 31 de Octubre

Días Laborables - Wochen Tag - Week Days

Ca'n Picafort - Inca - Palma
7.05 - 8.50 - 14.50 - 17.20

Palma - Ca'n Picafort
9.15 - 13.30 - 17.00 - 19.15

Inca - Ca'n Picafort
9.45 - 14.00 - 17.30 - 19.45

Domingos y Festivos Sontags und Feiertags - Sundays and Holidays

Ca'n Picafort - Inca - Palma
7.05 - 17.50

Palma - Ca'n Picafort
9.15 - 20.00

Inca - Ca'n Picafort
9.45 - 20.30

Servicios Mercado de Inca (Jueves) Mark von INCA (Donnerstag) - Market of INCA (Thursday)

Ca'n Picafort - Inca
7.05 - 8.50

Inca - Ca'n Picafort
13.00 - 14.00

SON SERRA DE MARINA

Días Laborables Wochen Tag Week Days

Ca'n Picafort - Son Serra
8.00 - 10.30 - 18.15

Son Serra - Ca'n Picafort
8.20 - 10.45 - 18.30

Domingos y Festivos Sonntags und Feiertags Sundays and Holidays

Ca'n Picafort - Son Serra
10.30 - 17.00

Son Serra - Ca'n Picafort
10.45 - 17.15

PARADAS DEL BUS
INCA · PALMA

BUS STOPS
INCA · PALMA

BUSHALTSTELLE
INCA · PALMA

PARADAS

HOTEL HAITI

HOTEL MONTECARLO

CRUCE CASETA
CAPELLANES

CAFETERIA HAMBURGO
Y FRUTAS TRIAS

HOTEL GALAXIA

HOTEL MIRAMAR

CAFETERIA MARISCO

AYUNTAMIENTO

HOTEL PICAFORT PARK

HOTEL JANEIRO

HOTEL EXAGON

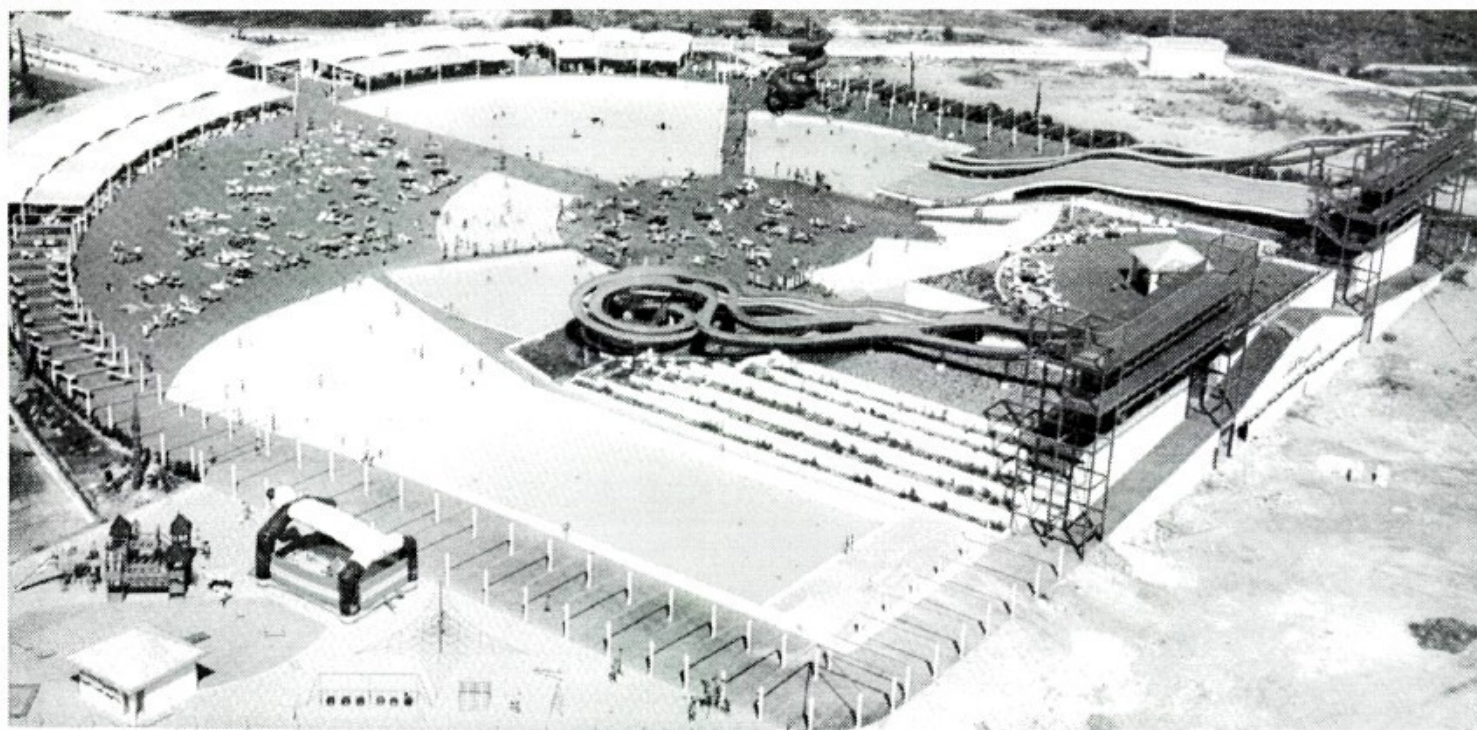
HOTEL BAULO PINS

Hidropark

PARQUE ACUATICO • ACUATIC PARK • WASSERPARK

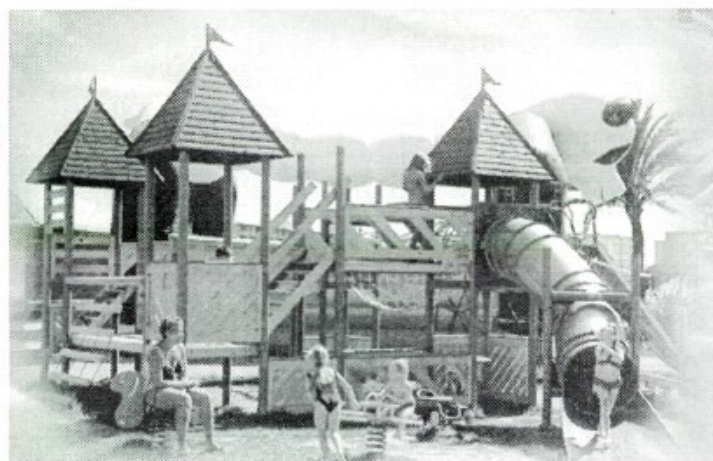
Avd. Tucán, s/n • Alcudia • Mallorca

Tels. 89 16 72 - 89 18 01 • Fax: 89 18 27



**LA DIVERSION MAS FRESCA
THE MOST LIVELY ENTERTAINMENT
DIE SPÄßIGSTE UNTERHALTUNG**

**EL MEJOR PARQUE ACUATICO
THE BEST AQUATIC PARK
DER BESTE AQUATIC PARK**



**ABIERTO CADA DIA
OPEN EVERY DAY
GEÖFFNET JEDEN TAG**

ABIERTO DESDE LAS 10 AM